

Bibliographies

Abbreviations

AASS	<i>Acta Sanctorum</i> (Antwerp, 1643–1770; Brussels, 1780–6, 1845–83, and 1894, etc.; Tongerlo, 1794; Paris, 1875–87)
AB	<i>Analecta Bollandiana</i>
ACCS	<i>Ancient Christian Commentary on Scripture</i> , 29 vols., ed. T. C. Oden et al. (Downers Grove, IL, 2000–10)
ACO	<i>Acta Conciliorum Oecumenicorum</i> , ser. I, ed. E. Schwartz (and later J. Straub and R. Schieffer), 19 vols. in 4 (Berlin and Leipzig, 1927–74); ser. 2, ed. R. Riedinger, 4 vols. in 2 (Berlin, 1984–95)
BBGG	<i>Bolletino della Badia Greca di Grottaferrata</i>
BBOM	Birmingham Byzantine and Ottoman Monographs
BBTT	Belfast Byzantine Texts and Translations
BF	<i>Byzantinische Forschungen</i>
BHG	<i>Bibliotheca hagiographica graeca</i> , ed. F. Halkin (Brussels, 1957), 3 vols.
BHO	<i>Bibliotheca hagiographica orientalis</i> , ed. Society of Bollandists (Brussels, 1910)
BMCR	<i>Bryn Mawr Classical Review</i>
BMGS	<i>Byzantine and Modern Greek Studies</i>
BZ	<i>Byzantinische Zeitschrift</i>
CANT	<i>Clavis apocryphorum Novi Testamenti</i> , ed. M. Geerard (Turnhout, 1992)
CCT	Corpus Christianorum in Translation (Turnhout, ongoing)
CCCM	Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis (Turnhout, ongoing)
CCL	Corpus Christianorum. Series Latina (Turnhout, ongoing)
CCSA	Corpus Christianorum. Series Apocryphorum (Turnhout, ongoing)
CCSG	Corpus Christianorum. Series Graeca (Turnhout, ongoing)
CPG	<i>Clavis patrum graecorum</i> , ed. M. Geerard, 4 vols. (Turnhout, 1983, 1974, 1979, 1980); ed. M. Geerard and F. Glorie, vol. 5 (Turnhout, 1987)

- CPG, Suppl. *Clavis patrum graecorum. Supplementum* (Turnhout, 1998)
- CSCO *Corpus scriptorum christianorum orientalium* (Paris and Louvain, 1903–)
- CSHB *Corpus scriptorum historiae byzantinae* (Bonn, 1828–97)
- DACL *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, ed. C. Cabrol and H. Leclercq, 15 vols. (Paris, 1924–53)
- DOML *Dumbarton Oaks Medieval Library* (Cambridge, MA, and London)
- DOP *Dumbarton Oaks Papers*
- DS *Dictionnaire de Spiritualité*, ed. M. Viller et al., 16 vols. with index (Paris, 1937–95)
- ECR *Eastern Churches Review*
- EEBS *Epeteris Hetaireias Byzantinon Spoudon*
- EO *Échos d'Orient*
- FOTC *The Fathers of the Church* (Washington, DC)
- GCS *Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte*
- GRBS *Greek, Roman and Byzantine Studies*
- JECS *Journal of Early Christian Studies*
- JÖB *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik*
- JRS *Journal of Roman Studies*
- JTS n.s. *Journal of Theological Studies*, new series
- KretChron *Kretika Chronika*
- LXX *The Septuagint*, ed. J. W. Wevers, *Septuaginta: Vetus Testamentum Graecum auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis* (Göttingen, 1974); trans. A. Pietersma and B. G. Wright, *A New English Translation of the Septuagint* (Oxford and New York, 2007). [References to the LXX and Hebrew Bible (which sometimes differ in their names and numberings of books such as 1–2 Samuel, 1–2 Kings and the Psalms) are indicated first according to the LXX, followed by Hebrew names or numbers in square brackets.]
- Mansi *J. D. Mansi, Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio*, 31 vols. (Florence, 1759–88)
- Mus *Le Muséon: Revue d'études orientales*
- NHS *Nag Hammadi Studies*
- NRSV *Holy Bible. New Revised Standard Version. Anglicized Edition* (Oxford, 1995)
- OCA *Orientalia Cristiana Analecta*
- OCP *Orientalia christiana periodica*
- ODB *Oxford Dictionary of Byzantium*, ed. A. Kazhdan et al. (Oxford, 1991), 3 vols.
- ParOr *Paroles de l'Orient*
- PG *Patrologia Graeca cursus completus, series Graeco-Latina*, ed. J.-P. Migne (Paris, 1857–66, 1880–1903)

- PGM K. Preisendanz, E. Heitsch and A. Henrichs, eds., *Papyri Graecae Magicae: Die griechischen Zauberpapyri*, 2nd ed., 2 vols. (Stuttgart, 1974)
- PL Patrologia Latina cursus completus, series Latina, ed. J.-P. Migne (Paris, 1844–1974)
- PO Patrologia orientalis, eds. R. Graffin and F. Nau (Paris, 1930–)
- PTS Patristische Texte und Studien, im Auftrag der Patristischen Kommission der Akademien der Wissenschaften zu Göttingen, Heidelberg, München und der Akademie der Wissenschaften und der Literatur zu Mainz, ed. K. Aland and W. Schneemelcher (Berlin and New York, 1964–)
- REB *Revue des études byzantines*
- REG *Revue des études grecques*
- SBN *Studi bizantini e neoellenici*
- SC Sources chrétiennes (Paris, 1942–)
- SL *Studia Liturgica*
- SP *Studia Patristica*
- ST Studi e Testi (Vatican City)
- StMed *Studi medievali*
- SubsHag Subsidia Hagiographica
- SVTQ *St Vladimir's Theological Quarterly*
- Synax. CP *Synaxarium Constantinopolitanum*, ed. H. Delehaye, *Propylaeum ad AS Novembris* (Brussels, 1902)
- TTB Translated Texts for Byzantinists (Liverpool, ongoing)
- TTH Translated Texts for Historians (Liverpool, ongoing)
- TM Travaux et mémoires (Paris, ongoing)
- TU Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur. Archiv für die griechisch-christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte (Leipzig and Berlin, 1882, ongoing)
- VC *Vigiliae Christianae*

Primary Sources

- Abraham of Ephesus, *Homily on the Annunciation* (CPG 7380, BHG 1136h). Ed. M. Jugie, *Homélies mariales byzantines*, vol. 1, PO 16, fasc. 3, no. 79 (Paris, 1922; repr. Turnhout, 2003), 442–7 (hereafter Jugie 1922 [2003])
- Abraham of Ephesus, *Homily on the Hypapante* (CPG 7381, BHG 1954). Ed. Jugie 1922 (2003), 448–54
- Acts of Seventh Ecumenical Council of Nicaea (787)*. Ed. E. Lamberz, *Concilium universale Nicaenum secundum: Concilii actiones* (Berlin, 2008–12); trans. R. Price, *The Acts of the Second Council of Nicaea (787)*, TTH 68 (Liverpool, 2018)

- Afentoulidou, *Die Hymnen*. Ed. E. Afentoulidou, *Die Hymnen des Theoktistos Studites auf Athanasios I. von Konstantinopel. Einleitung, Edition, Kommentar*, Wiener byzantinistische Studien 28 (Vienna, 2008)
- Akathistos Hymn*. Ed. C. A. Trypanis, *Fourteen Early Byzantine Cantica*, Wiener byzantinische Studien 5 (Vienna, 1968), 29–39; E. Wellesz, *The Akathistos Hymn*, Monumenta musicae Byzantinae Transcripta 9 (Copenhagen, 1957); trans. Peltomaa 2001, 3–19 (see Secondary Sources)
- Ambrosius Autpertus, *Homily on the Assumption of Mary*. Ed. R. Weber, CCCM 27B (Turnhout, 1979), 1027–36
- Analecta hymnica graeca*. Ed. D. Gonzato, A. Schirò et al., *Analecta hymnica graeca e codicibus eruta Italiae inferioris*, 12 vols. (Rome, 1966–80)
- Ancient Iadgari*. Ed. E. Metreveli, C. Çankıevı and L. Hevsuriani, *Udzveliesi Iadgari* (Tbilisi, 1980); trans. H.-M. Schneider, *Lobpreis im rechten Glauben: Die Theologie der Hymnen an den Festen der Menschwerdung der alten Jerusalemer Liturgie im Georgischen Uszvelesi Iadgari* (Bonn, 2004) (feasts of the Incarnation); ed. and trans. C. Renoux, *Hymnes de la Résurrection*, vol. 1: *Hymnographie liturgique géorgienne. Textes du Sinaï 18* (Paris, 2000); ed. and trans. C. Renoux, *Hymnes de la Résurrection*, vols. 2–3: *Hymnographie liturgique géorgienne. Textes des manuscrits Sinaï 40, 41 et 34, PO 52, fasc. 1, no. 231; Textes des manuscrits Sinaï 26 et 20 et Index analytique des trois volumes, PO 52, fasc. 2, no. 232* (Turnhout, 2010) (resurrection hymns)
- Andrew of Crete, *Great Canon* (CPG 8219). PG 97, 1329–85; *Triodikon katanyktikon*, 463–91; ed. W. Christ and M. K. Paranikas, *Anthologia graeca carminum christianorum* (Leipzig, 1871), 147–61 (abridged version); trans. Mother Mary and Archimandrite Kallistos Ware, *The Lenten Triodion* (London, 1978), 378–415.
- Andrew of Crete, *Homily on the Annunciation* (CPG 8174, BHG 1093g). PG 97, 881–913; trans. M. B. Cunningham, *Wider Than Heaven: Eighth-Century Homilies on the Mother of God* (Crestwood, NY, 2008) (hereafter Cunningham 2008b), 197–219
- Andrew of Crete, *Homilies I–III on the Dormition* (CPG 8181–3, BHG 1122, 1115, 1109, BHGn 1115a). PG 97, 1045–1109; trans. B. E. Daley, *On the Dormition of Mary: Early Patristic Homilies* (Crestwood, NY, 1998) (hereafter Daley 1998), 103–52
- Andrew of Crete, *Homilies I–IV on the Nativity of the Virgin Mary* (CPG 8170–3, BHGa 1082, BHGn 1082a, BHG 1080, BHGa 1127, BHGa 1092, 1092b). PG 97, 805–81; trans. Cunningham 2008b, 71–138
- Andrew of Crete, *Canon on the Conception of St Anna* (CPG 8219). PG 97, 1306–15
- Anna Komnene, *Alexiad*. Ed. D. R. Reinsch and A. Kambylis, *The Alexiad*, 2 vols. (Berlin, 2001); trans. E. R. A. Sewter, *The Alexiad of Anna Comnena* (Harmondsworth, 1969)
- Anonymous, *Homily on the Translation of the Belt of the Theotokos* (CPG 8026, BHG 1147). Ed. F. Combefis, *Graecolat: Patrum bibliothecae novum auctarium*, vol. 2 (Paris, 1648), 790–802 (from a damaged manuscript); for a slightly different version, which the editor attributes to the early tenth-century monk and synkellos, Michael, see D. Krausmüller, ‘Praising Mary’s Girdle: The

- Encomium BHG 1146M Attributed to Michael the Monk and *Synkellos*, *Journal for Late Antique Religion and Culture* 15 (2021), 1–18
- Anonymous, *Hymns on Mary*. Ed. T. J. Lamy, *Sancti Ephraem Syri Hymni et Sermones*, vol. 2 (Malines, 1886), 519–90; trans. Brock 1994 (2010), 32–66 (see below, *Bride of Light*)
- Anonymous, *Inventio vestis* (PVO). Ed. and trans. A. Wenger, *L'Assomption de la très sainte Vierge dans la tradition Byzantine du VIe au Xe siècle* (Paris, 1955), 294–303 on the basis of Codd. Paris. gr. 1447 (10th c.), fols. 255–8, Palat. gr. 317 (11th c.), fols. 36v–39, Ottob. gr. 402 (11th–12th c.)
- Anonymous, *Inventio vestis* (S). Ed. and trans. Wenger 1955, 306–11, on the basis of Cod. Sinait. 491, fols. 252–8 (9th c.)
- Anonymous, *Kontakia*. Ed. C. A. Trypanis, *Fourteen Early Byzantine Cantica*, Wiener Byzantinische Studien 5 (Vienna, 1968) (hereafter Trypanis 1968)
- Anonymous, *Kontakion on the Holy Fathers*. Ed. Trypanis 1968, 93–100
- Anonymous, *Soghyatha*. Various editions, see Brock 1994 (2010), 17; trans. Brock 1994, 125–50 (see below, *Bride of Light*)
- Anthologia graeca carminum*. Ed. W. Christ and M. Paranikas, *Anthologia graeca carminum christianorum* (Leipzig, 1871)
- Antony of Choziba, *The Miracles of the Holy Mother of God at Choziba* (CPG 7842, BHG 1215). Ed. C. Houze, *AB* 7 (1888), 360–70; trans. T. Vivian and A. N. Athanassakis, *The Life of St George of Choziba and the Miracles of the Most Holy Mother of God at Choziba* (San Francisco, 1994)
- Apocalypse of Anastasia*. Ed. R. Homburg, *Apocalypsis Anastasiae, ad trium codicum auctoritatem Panormitani Ambrosiani Parisini* (Leipzig, 1903); trans. Baun 2007 (see Secondary Sources), 401–24
- Apocalypse of the Theotokos*. Ed. I. I. Sreznevskii and G. S. Destunis, *Druñnie Pamiatniki Russkago Pis'ma I Iazyk (X–XIV vekov): obshchee porvremennoie obozrenie* (St Petersburg, 1863), 204–17; ed. K. Tischendorf, *Apocalypses apocryphae* (Leipzig, 1866; repr. Hildesheim, 1966), xxvii–xxx; ed. M. R. James, *Apocrypha anecdota*, Texts and Studies 2.3 (Cambridge, 1893), 109–26; trans. Baun 2007, 391–400
- Armenian Lectionary*. Ed. and trans. A. Renoux, *Le Codex Arménien Jérusalem 121*, 2 vols., PO 35, fasc. 1, PO 36, fasc. 2 (Turnhout, 1971)
- Athanasios of Alexandria, *First Letter to Virgins*. Ed. and trans. L. Th. Lefort, *S. Athanase: Lettres festales et pastorales en copte*, CSCO 151, *Scriptores Coptici* 20 (Louvain, 1955), 73–99; trans. Brakke 1995, 274–91 (see Secondary Sources)
- Athanasios of Alexandria, *Second Letter to Virgins*. Ed. J. Lebon, 'Athanasiana Syriaca II: une lettre attribuée à saint Athanase d'Alexandrie', *Mus* 41 (1928), 169–216; trans. Brakke 1995, 292–302
- (ps-)Athanasios of Alexandria, *Sermon on the Annunciation* (CPG 2268, BHGα 1147t). PG 28, 917–40
- (ps-)Athanasios of Alexandria, *Sermon on the Presentation* (CPG 2271, BHGα 1968). PG 28, 973–1000
- (ps-)Basil of Seleukeia, *Homily XXXIX, On the Annunciation* (CPG 6656. 39, BHG 1112p). PG 85, 425–52

- Bride of Light*. Trans. S. P. Brock, *Bride of Light: Hymns on Mary from the Syriac Churches, Mōrān 'Eth'ō 6* (Kerala, 1994; repr. Piscataway, NJ, 2010)
- Christos Paschon*. Ed. and trans. A. Tuilier, *Grégoire de Nazianze, La Passion du Christ. Tragédie*, SC 149 (Paris, 1969)
- Chronicon pascale*. Ed. L. Dindorf, 2 vols., CSHB 16–17 (Bonn, 1832); trans. M. and M. Whitby, *Chronicon Paschale, 284–628 A.D.*, TTH 7 (Liverpool, 1989)
- Chrysippos of Jerusalem, *Homily on the Holy Theotokos Mary* (CPG 6705, BHG 1144n). Ed. M. Jugie, *Homélie mariales*, vol. 2, PO 19, fasc. 3, no. 93 (Paris, 1926; repr. Turnhout, 1990), 336–43 (hereafter Jugie 1926 [1990])
- Clement of Alexandria, *Stromata* (CPG 1377). Ed. O. Stählin and L. Früchtel, *Clemens Alexandrinus*, vol. 2: *Stromata 1–6*, GCS 52 [15] (Berlin, 1960); vol. 3: *Stromata 7–8*, GCS 17² (Berlin, 1970)
- Constantine Porphyrogenetos, *Book of Ceremonies*. Ed. J. H. Leich and J. J. Reiske, *Constantinus Porphyrogenitus, De Cerimoniis Aulae Byzantinae*, CSHB, 2 vols. (Bonn, 1935 and 1939); ed. and trans. A. Vogt, *Le livre des ceremonies*, 4 vols. (Paris, 1935–40); trans. A. Moffatt and M. Tall, *Constantine Porphyrogenetos: The Book of Ceremonies*, Byzantina Australiensia (Leiden, 2012); ed. G. Dagron, B. Flusin, and D. Feissel, *Constantin VII Porphyrogénète: Le livre des cérémonies*. *Corpus fontium historiae byzantinae* 52. 1–5 (Paris, 2020), 5 vols.
- Corippus, *In laudem Iustini Augusti minoris*. Ed. and trans. Averil Cameron, *Flavius Cresconius Corippus, In laudem Iustini Augusti minoris, Libri VI* (London, 1976)
- Cyril of Alexandria, *Homily XII, On the Presentation* (CPG 5256, BHG 1963). PG 77, 1039–49
- Cyril of Alexandria, *Homily IV, On the Virgin Mary* (CPG 5248, BHG 1151). Ed. E. Schwartz, *ACO* 1. 1. 2, 102–4; PG 77, 992–6
- Cyril of Alexandria, *Homily XI, On the Virgin Mary* (CPG 5255, BHG 1154). PG 77, 1029–40
- Cyril of Alexandria, *Second Letter to Nestorios* (CPG 5302). Ed. E. Schwartz, *ACO* 1. 1, 23–5; PG 77, 40–1; trans. L. R. Wickham, *Cyril of Alexandria. Select Letters* (Oxford, 1983), 2–11
- Cyril of Alexandria, *Third Letter to Nestorios* (CPG 5303). Ed. E. Schwartz, *ACO* 1. 1, 25; PG 77, 44; trans. Wickham 1983, 12–33
- Cyril of Skythopolis, *Vita s. Theodosii*. Ed. E. Schwartz, *Kyrillos von Skythopolis*, TU 49.2 (Leipzig, 1939)
- Dialogue Poems on Mary*. Trans. S. P. Brock, *Mary and Joseph, and Other Dialogue Poems on Mary*, Texts from Christian Late Antiquity 8 (Piscataway, NJ, 2011)
- (ps-)Dionysios the Areopagite, *The Celestial Hierarchy* (CPG 6600). PG 3, 120–369; Ed. G. Heil and A.M. Ritter, *Corpus Dionysiacum*, vol. 2: *Pseudo-Dionysius Areopagita, De coelesti hierarchia, de ecclesiastica hierarchia, de mystica theologia, epistulae* (Berlin and New York, 1991), 5–59; trans. C. Luibheid, *Pseudo-Dionysius. The Complete Works* (London, 1987), 145–91 (hereafter Luibheid 1987)

- (ps-)Dionysios the Areopagite, *The Divine Names* (CPG 6602). PG 3, 585–984; ed. B. R. Suchla, *Corpus Dionysiacum*, vol. 1: *Pseudo-Dionysius Areopagita. De divinis nominibus*, PTS 33 (Berlin, 1990); trans. Luibheid 1987, 49–131
- Divine Liturgy of John Chrysostom*. Trans. Archimandrite Ephrem Lash, *The Divine Liturgy of our Father among the Saints, John Chrysostom: The Greek Text together with a Translation into English* (London, 2011)
- Dostoyevsky, *The Brothers Karamazov*. Trans. D. McDuff, F. Dostoyevsky, *The Brothers Karamazov: A Novel in Four Parts and an Epilogue* (London, 1993; rev. ed. 2003)
- Egeria, *Journal*. Ed. and trans. H. Pétré, *Éthérie, Journal de Voyage*, SC 21 (Paris, 1971); trans. J. Wilkinson, *Egeria's Travels* (Warminster, 1999)
- Ephrem the Syrian, *Hymns on Faith*. Ed. E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrsers Hymnen de fide*, CSCO 154–5 (Louvain, 1955); trans. J. T. Wickes, *St Ephrem the Syrian, The Hymns on Faith*, FOTC 130 (Washington, DC, 2015)
- Ephrem the Syrian, *Hymns on Mary*. Ed. T. J. Lamy, *Sancti Ephraem Syri Hymni et Sermones*, vol. 2 (Malines, 1886), 519–90; trans. Brock 1994 (2010), 36–73 (see above, *Bride of Light*)
- Ephrem the Syrian, *Hymns on the Nativity*. Ed. E. Beck, *Des heiligen Ephraem des Syrsers Hymnen de Nativitate*, CSCO 186–87 (Louvain, 1959); trans. K. McVey, *Ephrem the Syrian. Hymns* (New York and Mahwah, NJ, 1989), 61–217; trans. Brock 1994 (2010), 18–27 (see above, *Bride of Light*)
- Epiphanius of Kallistratos, *Life of the Virgin* (CANT 91, BHG 1049). PG 120, 185–216; ed. A. Dressel, *Epiphanius monachi edita et inedita* (Leipzig, 1843), 13–44
- Epiphanius of Salamis, *Panarion* (CPG 3745). Ed. K. Holl, *Epiphanius*, vol. 1: *Ancoratus und Panarion* (haer. 1–33), GCS 25 (Leipzig, 1915), 153–464; vol. 2: *Panarion* (haer. 34–64), GCS 31 (Leipzig, 1922); vol. 3: *Panarion* (haer. 65–8), GCS 37 (Leipzig, 1933)
- Eusebios of Caesarea, *Proof of the Gospel* (CPG 3487). Ed. I. A. Heikel, *Eusebius Werke*, vol. 6: *Die Demonstratio evangelica*, GCS 23 (Leipzig, 1913)
- Eustathios of Thessalonike, *Exegesis*. Ed. P. Cesaretti and S. Ronchey, *Eustathii Thessalonicensis exegesis in canonem iambicum pentecostalem. Recensuerunt indicibusque instruxerunt, Supplementa Byzantina* 10 (Berlin, Munich and Boston, 2014)
- Eustratiades *Theotokarion*. S. Eustratiades, *Theotokarion*, vol. 1: *Ἀγιορειτικὴ Βιβλιοθήκη* 7–8 (Chennevières-sur-Marne, 1931)
- Euthymiac Legend* (CPG 8062 = *Homily on the Dormition II*, chap. 18). Ed. B. Kotter, *Die Schriften des Johannes von Damaskos*, vol. 5, PTS 29 (Berlin and New York, 1988), 536.18.5 – 539.18.68; trans. Daley 1998, 224–6
- Euthymios the Athonite, *Georgian Life of the Virgin* (CANT 90). Ed. and trans. M. van Esbroeck, *Maxime le Confesseur: Vie de la Vierge*, 2 vols., CSCO 478–9, *Scriptores Iberici* 21–2 (Louvain, 1986); ed. and trans. S. J. Shoemaker, *Maximus the Confessor, The Life of the Virgin* (New Haven and London, 2012)
- Euthymios of Constantinople, *Homily Ia on the Conception of the Virgin Mary* (BHG 134c). Ed. M. Jugie 1922 (2003), 499–514

- Euthymios of Constantinople, *Enkomion on the Holy Belt* (BHG 1138). Ed. Jugie 1922 (2003), 505–14
- Euthymios of Constantinople, *Homilies I–II on the Conception of the Virgin Mary* (BHG 134a–134b). Ed. Jugie 1926 (1990), 441–7; 448–55
- Evagrius, *Ecclesiastical History*. Ed. J. Bidez and L. Parmentier, *The Ecclesiastical History of Evagrius with the Scholia* (London, 1898); trans. M. Whitby, *The Ecclesiastical History of Evagrius Scholasticus*, TTH 33 (Liverpool, 2000)
- Evergetinos*. Ed. V. Matthaios, *Evergetinos etoi Synagoge*, 4 vols. (Athens, 1957); trans. Archbishop Chrystomos and Hieromonk Patapios, *The Evergetinos: A Complete Text*, 4 vols. (Etna, CA, 2008).
- Garitte 1958. G. Garitte, *Le calendrier palestinogéorgien du Sinaiticus 34 (Xe siècle)* (Brussels)
- Gelasian Decree*. Ed. E. von Dobschütz, *Das Decretum Galasianum de libris recipiendis et non recipiendis im Kritischen Text herausgegeben und untersucht*, TU 38 (Leipzig, 1912); trans. W. Schneemelcher, *New Testament Apocrypha*, vol. 1: *Gospels and Related Writings*, Eng. trans. R. M. Wilson (Cambridge and Louisville, KY, 1991)
- George of Nikomedia, *Homily on the Conception of Anna* (BHG 131). PG 100, 1353–76
- George of Nikomedia, *Homily on Good Friday* (BHG 1139) = *Oratio de Deipara iuxta crucem*. PG 100, 1457–89
- George of Nikomedia, *Homily on the Virgin Mary at the Tomb* (BHG 1156) = *Oratio in immaculatae Virginis in sepulchro assistentiam, et gratiarum action pro gloriosa resurrectione*. PG 100, 1489–1504
- George of Pisidia, *Bellum Avaricum*. Ed. A. Pertusi, *Giorgio di Pisidia poem. I. Panegirici epici. Edizione critica traduzione e commento* (Freising, 1959), 179–200
- George of Pisidia, *Carmi*. Ed. L. Tartaglia, *Carmi di Giorgio di Pisidia* (Turin, 1998)
- Georgian Lectionary*. Ed. M. Tarchnischvili, *Le grand lectionnaire de l'Eglise de Jérusalem (Ve–VIIIe siècle)*, CSCO 188–9, 204–5 (Leuven, 1959–60)
- Georgian Life of the Virgin*. See Euthymios the Athonite, *Georgian Life of the Virgin*
- Germanos I of Constantinople, *Homily on the Annunciation* (CPG 8009). PG 98, 320–40 (incomplete); ed. D. Fecioru, *Biserica ortodoxă română* 64 (1946), 65–91, 180–92, 386–96; trans. Cunningham 2008b, 221–46
- Germanos I of Constantinople, *Homilies I–III on the Dormition* (CPG 8010–12, BHG 1119). PG 98, 340–72; trans. Daley 1998, 153–81
- Germanos I of Constantinople, *Homilies I–II on the Entrance* (CPG 8007–8, BHG 1103, BHGa 1104). PG 98, 292–320; trans. Cunningham 2008b, 145–72
- Germanos I of Constantinople, *Homily on the Holy Belt* (CPG 8013, BHG 1086). PG 98, 372–84; trans. Cunningham 2008b, 247–55
- Germanos I of Constantinople, *Homily on the Deliverance of Constantinople* (CPG 8014). Ed. V. Grumel, 'Homélie de Saint Germain sur la délivrance de Constantinople', *REB* 16 (1958), 183–205
- (ps-)Germanos I of Constantinople, *Homily on the Burial of the Lord's Body* (CPG 8031). PG 98, 244–90

- (ps-)Germanos I of Constantinople, *Homily on the Dormition* (CPG 8025, BHGa 1146q). Ed. A. Wenger, 'Un nouveau témoin de l'assomption, une homélie attribuée à Saint Germain de Constantinople', *REB* 16 (1958), 43–58
- Geyer, *Itineraria*. P. Geyer, *Itineraria et alia geographica* (Turnhout, 1965)
- Gigante 1964. Ed. M. Gigante, *Versus Iambici*, Testi e Monumenti 10 (Palermo, 1964)
- Gospel of Mary*. Ed. R. McL. Wilson and G. W. MacRae, in D. M. Parrott, ed., *Nag Hammadi Codices V, 2–5 and VI with Papyrus Berolinensis 8502, 1 and 4*, NHS 11 (Leiden, 1979)
- Gospel of Ps-Matthew* (CANT 51). Ed. C. Tischendorf, *Evangelia apocrypha* (Leipzig, 1853), 50–105 (Hildesheim, 1987), 51–111; ed. E. Amann, *Le protévangile de Jacques et ses remaniements latins* (Paris, 1910), 272–339; ed. J. Gijssels, *Libri de Nativitate Mariae. Pseudo-Matthaei Evangelium, Textus et Commentarius*, CCSA 10 (Turnhout, 1997)
- Gospel of Nikodemos* (*Byzantine recensions*). Ed. and trans. R. Gounelle, *Les recensions byzantines de l'Évangile de Nicodème* (Turnhout, 2007)
- Greek Transitus* (CANT 102, BHG 1056d). Ed. and trans. Wenger 1955, 210–41; ed. F. Manns, *Le récit de la dormition de Marie* (*Vat. gr. 182*), *Contribution à l'étude des origines de l'exégèse chrétienne*, Studium Biblicum Franciscanum, Collectio Maior 33 (Jerusalem, 1989)
- Gregory the Great, *Dialogues*. Ed. and trans. A. de Vogüé and P. Antin, *Grégoire le Grand. Dialogues*, 3 vols., SC 251, 260 and 265 (Paris, 1978–80); O. J. Zimmermann, trans., *St Gregory the Great, Dialogues* (Washington, DC, 1959)
- Gregory Nazianzen, *Festal Orations* (CPG 3010). *Oration 1*, ed. and trans. J. Bernardi, *Grégoire de Nazianze, Discourse 1–3*, SC 247 (Paris, 1978); *Orations 38–41*, ed. and trans. C. Moreschini, *Grégoire de Nazianze: Discours 38–41*, SC 358 (Paris, 1990); trans. M. Vinson, *St Gregory of Nazianzus. Select Orations*, FOTC 107 (Washington, DC, 2003); trans. B. E. Daley, SJ, *Gregory of Nazianzus* (London and New York, 2006), 62–161; trans. N. V. Harrison, *St Gregory of Nazianzus. Festal Orations* (Crestwood, NY, 2008)
- Gregory of Nyssa, *Homily on the Nativity of Christ* (CPG 3194, BHG 1915). Ed. F. Mann, 'Die Weihnachtspredigt Gregors von Nyssa: Überlieferungsgeschichte und Text' (unpubl. thesis, Münster, 1975); PG 46, 1128–49
- Gregory of Nyssa, *Life of Moses* (CPG 3159). Ed. E. Mülenberg and G. Maspero, *Gregorii Nysseni opera* (Leiden, 2010–13) online at: <https://referenceworks.brillonline.com/browse/gregorii-nysseni-opera>; ed. and trans. J. Daniélou, *La vie de Moïse, ou, Traité de la perfection en matière de vertu* (Paris, 1955); trans. A. J. Malherbe and E. Ferguson, *Gregory of Nyssa, The Life of Moses* (New York, Ramsey and Toronto, 1978)
- Gregory of Nyssa, *Life of St Gregory Thaumaturgos* (CPG 3184, BHGa 715–715b). PG 46, 493–957
- (ps-)Gregory Thaumaturgos (ps-John Chrysostom), *Homily on the Annunciation* (CPG 4677, BHGa 1144h). PG 62, 763–70

- (ps-)Gregory Thaumaturgos, *Homily I, On the Annunciation* (CPG 1175, BHG 1139n). PG 10, 1145–56
- (ps-)Gregory Thaumaturgos, *Homily II, On the Annunciation* (CPG 1776, BHG 1092w). PG 10, 1156–69
- (ps-)Gregory Thaumaturgos ([ps-] John Chrysostom), *Homily III, On the Annunciation* (CPG 4519, BHG 1128f). PG 10, 1172–7 = PG 50, 791–6
- Gregory of Tours, *Libri miraculorum*. Ed. B. Krusch, *Miracula et opera minora, In gloria martyrum, Monumenta Germaniae Historica, Scriptores rerum Merovingicarum* (Hanover, 1885), 484–561
- Hesychios of Jerusalem, *Homilies V and VI, On the Theotokos Mary* (CPG 6568–9, BHG 1132–3). Ed. and trans. M. Aubineau, *Les homélies festales d'Hésychios de Jérusalem*, vol. 1: *Les homélies I–XV*, SubsHag 59 (Brussels, 1978) (hereafter Aubineau 1978), 158–68, 194–204
- Hesychios of Jerusalem, *Homilies I and II, On Hypapante* (CPG 6565–6, BHG 1956–7). Ed. and trans. Aubineau 1978, 24–43, 61–75
- Hippolytus of Thebes, *Chronicle*. Ed. F. Diekamp, *Hippolytos von Theben* (Münster, 1898); PG 117, 1025–56
- Horologion, Sinai*. Ed. and trans. M. L. Ajjoub with J. Paramelle, SJ, *Livre d'heures du Sinai (Sinaiticus graecus 864): Introduction, texte critique, notes et index*, SC 486 (Paris, 2004)
- Horologion, Syriac*. Ed. M. Black, *A Christian Palestinian Syriac Horologion* (Berlin Ms. Or. Oct. 1019) (Cambridge, 1954)
- Hymnal of St Sabas*. Ed. and trans. C. Renoux, *L'Hymnaire de Saint-Sabas (Ve–VIIIe siècle): Le manuscrit géorgien H 2123*, vol. 1: *Du samedi de Lazare à la Pentecôte*, PO 50:3 (Turnhout, 2008)
- Irenaeus of Lyons, *Against Heresies, Bk III*. Ed. and trans. F. Sagnard, *Irénée de Lyon, Contre les hérésies III*, SC 34 (Paris, 1952)
- Jacob of Serugh, *Homilies I, II, III, V on the Mother of God*. Ed. P. Bedjan, *S. Martyrii, qui et Sahdona quae supersunt omnia* (Paris and Leipzig, 1902), 614–85, 709–19; trans. M. Hansbury, *Jacob of Serug, On the Mother of God* (Crestwood, NY, 1998)
- James Kokkinobaphos, *Homilies*. Ed. A. Ballerini, *Sylloge monumentorum ad mysterium conceptionis immaculatae Virginis deiparae illustrandum* (Rome, 1854–8); PG 127, 543–700. A critical edition is currently being prepared by Elizabeth Jeffreys.
- Jerome, *On Illustrious Men*. Trans. T. P. Halton, *St Jerome, On Illustrious Men*, FOTC 100 (Washington, DC, 1999)
- John of Bolnisi, *Homilies*. Ed. S. Verhelst, *Jean de Bolnisi, Homélies*, SC 580 (Paris, 2015)
- John of Damascus, *On the Divine Images* (CPG 8045, BHG 1391e–g). Ed. B. Kotter, *Die Schriften des Johannes von Damaskos*, vol. 3, PTS 17 (Berlin and New York, 1975), 65–200; trans. A. Louth, *St John of Damascus, Three Treatises on the Divine Images* (Crestwood, NY, 2003)
- John of Damascus, *Homilies I–III on the Dormition* (CPG 8061–3, BHGa 1114, 1097, BHG 1126n, BHGa 1089). Ed. B. Kotter, *Die Schriften des Johannes von*

- Damaskos*, vol. 5, PTS 29 (Berlin and New York, 1988), 483–500, 516–40, 548 55; trans. Daley 1998, 183–239
- John of Damascus, *Homily on Holy Saturday* (CPG 8059). Ed. Kotter 1998, 121–56; PG 96, 601–44
- John of Damascus, *On Orthodox Faith* (CPG 8043). Ed. B. Kotter, *Die Schriften des Johannes von Damaskos*, vol. 2, PTS 12 (Berlin, 1973); trans. F. H. Chase, Jr, *St John of Damascus, Writings*, FOTC 37 (Washington, DC, 1958)
- (ps-)John of Damascus, *Sermon on the Presentation of Christ into the Temple* (CPG 8066, BHG 1953). Ed. Kotter 1988, 371–95
- (ps-)John of Damascus, *Homily on the Nativity of the Virgin Mary* (CPG 8060, BHGa 1114). Ed. Kotter 1988, 169–82; trans. Cunningham 2008b, 53–70
- John of Euboea, *Homily on the Conception of the Virgin Mary* (CPG 8135, BHG 1117). PG 96, 1460–1500; trans. Cunningham 2008b, 173–95
- John Geometres, *Homily on the Annunciation* (BHG 1158). PG 106, 811–48
- John Geometres, *Life of the Virgin* (CANT 92, BHG 1102g–1102h, 1123m, 1143c). A critical edition by Fr Maximos Conostas and Christos Similides is forthcoming; section on the Dormition (based on Vatic. Gr. 504, fols. 190–194v): (BHG 1143c); ed. and trans. Wenger 1955, 363–415; another critical edition has recently appeared in A. Benia, Ἰωάννη Γεωμέτρη, Εξόδιος ἡ προπεμπτήριος εἰς τὴν Κοίμησιν τῆς ὑπερενδόξου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου: Πρώτη ἐκδοσὴ καὶ μελέτη τοῦ κειμένου (unpublished PhD thesis, University of Athens, 2019)
- John Moschos, *The Spiritual Meadow* (CPG 7376, BHG 1441–2). PG 87, 2852–3112; trans. J. Wortley, *The Spiritual Meadow of John Moschos*, Cistercian Studies Series 139 (Kalamazoo, MI, 1992)
- John Moschos, *The Spiritual Meadow, Supplementary Tales*. Ed. E. Mioni, ‘Il Pratum Spirituale di Giovanni Mosco: gli episodi inediti del Cod. Marciano greco 11.21’, *OCP* 17 (1951), 61–94
- John of Thessalonike, *Homily on the Dormition* (CPG 7924, BHG 1144–1144c). Ed. Jugie 1925 (1990), 375–405; trans. Daley 1998, 47–70
- Joseph the Hymnographer, *Kanon on the Nativity of the Virgin Mary, Mariale*. PG 105, 983–92
- Joseph the Hymnographer, *Kanon on the Honourable Belt of the Supremely Holy Theotokos, Mariale*. PG 105, 1011–17
- Justin Martyr, *Dialogue with Trypho* (CPG 1076). Ed. M. Marcovich, *Dialogus cum Tryphone* (Berlin, 1997); PG 6, 472 800; trans. T. B. Falls, *St Justin Martyr, Dialogue with Trypho* (Washington, DC, 2003)
- Justinian, *Novels*. Ed. Z. von Lingenthal, *Imperatoris Iustiniani novellae*, 2 vols. (Leipzig, 1881)
- Kedrenos, *Historiarum compendium*. Ed. I. Bekker, 2 vols., CSHB (Bonn, 1838–9)
- Kosmas Vestitor, *Oration on Joachim and Anna* (CPG 8151, BHG 828). PG 106, 1005–12; trans. Cunningham 2008b, 139–44
- Kosmas Vestitor, *Homilies I–IV on the Dormition* (CPG 8155–8, in Latin). Ed. and trans. Wenger 1955, 315–33; ed. A. P. Orbán, *Sermones in Dormitiones Mariae. Sermones patrum graecorum praesertim in Dormitionem Assumptionemque*

- beatae Mariae Virginis in Latinum translata, ex codice Augiensi LXXX (saec. IX)*, CCCM 54 (Turnhout, 2000), 99–126
- Leontios of Constantinople, *Homilies* (CPG 7888–98). Ed. C. Datema and P. Allen, *Leontii Prebyteri Constantinopolitani Homiliae*, CCSG 17 (Turnhout and Leuven, 1987); trans. P. Allen with C. Datema, *Leontius, Presbyter of Constantinople, Fourteen Homilies*, Byzantina Australiensia 9 (Brisbane, 1991)
- Leontios of Neapolis, *Homily on Symeon* (CPG 7880, BHG 1955). PG 93, 1565–81
- Leo VI ('the Wise'), *Homilies I, XII, XV, and XX, On the Annunciation, Dormition, Nativity and Entrance of the Virgin Mary*. Ed. T. Antonopoulou, *Leonis VI Sapientis imperatoris byzantini*, CCSG 63 (Turnhout, 2008), 5–11, 167–79, 221–41, 267–76
- Leo Grammatikos, *Chronographia*. Ed. I. Bekker, *Leonis Grammatici Chronographia*, CSHB (Bonn, 1842), 1–331
- Liber pontificalis*. Ed. L. Duchesne, *Le Liber pontificalis: texte, introduction et commentaire* (Paris, 1886–1957), 3 vols.
- Life of St Andrew the Fool*. Ed. and trans. J. Rydén, *The Life of St Andrew the Fool*, vol. 2: *Text, Translation and Notes*, Acta Universitatis Upsaliensis, Studia Byzantina Upsaliensia 4:2 (Uppsala, 1995)
- Life of St Basil the Younger* (BHG 264–264f). Three separate versions appear in Veselovskii 1889–92; Vilinskii 1911 and AASS, 26 March, 20–32; ed. and trans. D. F. Sullivan, A.-M. Talbot, and S. McGrath, *The Life of Saint Basil the Younger*, Dumbarton Oaks Studies 45 (Washington, DC, 2014)
- Life of St Euthymios, Patriarch of Constantinople*. Ed. P. Karlin-Hayter, *Bibliothèque de Byzantion* (Brussels, 1970)
- Life of St Irene of Chrysobalanton*. Ed. and trans. J. O. Rosenquist, *The Life of St Irene, Abbess of Chrysobalanton* (Uppsala, 1986)
- Life of St Stephen the Younger* (BHG 1666). Ed. and trans. M.-F. Auzépy, *La Vie d'Étienne le Jeune par Étienne le diacre*, BBOM 3 (Aldershot, 1997)
- Life of the Empress Theodora*. Ed. A. Markopoulos, *Symmeikta* 5 (1983), 249–85, text 257–71 (BHG 1732–5 and *Synax. CP*, 456, 458–60); trans. M. Vinson, in A.-M. Talbot, ed., *Byzantine Defenders of Images. Eight Saints' Lives in English Translation* (Washington, DC, 1998), 353–82
- Mansi J. D., ed., *Sacrorum conciliorum nova et amplissima collectio* (Florence, 1759-) (ps-)Maximos the Confessor, *Life of the Virgin*. See Euthymios the Athonite
- Maximos the Confessor and Anastasios, *Dispute at Bizya*. Ed. P. Allen and B. Neil, *Scripta saeculi VII vitam Maximi Confessoris illustrantia*, CCSG 39 (Turnhout, 1999), 73–151
- Menaion Menaia tou olou eniautou*, 6 vols. (Rome, 1888–1902). For a modern translation of the hymnography for nine great feasts, see Mother Mary and Archimandrite Kallistos Ware, trans., *The Festal Menaion* (London, 1969; repr. South Canaan, PA, 1990)
- Metaphrast, Simeon the, *Life of the Virgin* (CANT 93, BHG 1047–8a). Ed. V. Latyshev, *Menologii anonymi byzantini saeculi X quae supersunt II* (St Petersburg, 1912), 127–32

- Miracles of the Pege*. Ed. and trans. A.-M. Talbot and S. F. Johnson, *Miracle Tales from Byzantium*, DOML 12 (Cambridge, MA, and London, 2012), 203–97
- Miracles of St Artemios*. Ed. A. Papadopoulos-Kerameus, *Varia graeca sacra* (St Petersburg, 1909), 1–75; trans. J. Nesbitt and V. Crisafulli, *The Miracles of St Artemios: A Collection of Miracle Stories by an Anonymous Author of Seventh-Century Byzantium* (Leiden, New York and Cologne, 1997)
- (ps-)Modestos of Jerusalem, *Enkomion on the Dormition* (CPG 7876, BHG 1085). PG 86, 3277–312; trans. Daley 1998, 83–102
- Morcelli Calendar*. Ed. S. A. Morcelli, *Kalendarium Ecclesiae Constantinopolitanae e Bibliotheca Romana Albanorum in lucem editum et veterum monumentorum comparatione diurnisque commentaries illustratum*, 2 vols. (Rome, 1788)
- Neophytos the Recluse, *Homilies on the Nativity and the Entrance into the Temple of the Virgin Mary*. Ed. Jugie 1922 (2003), 528–38
- Nikephoros, *Antirrhethikoi i–iii adversus Constantinum Copronymum*. PG 100, 205–522; trans. M.-J. Mondzain-Baudinet, *De notre bienheureux père et archevêque de Constantinople Nicéphore discussion et refutation des bavardages ignares, athées et tout à fait creux de l'irreligieux Mamon contre l'incarnation de Dieu et le Verbe notre sauveur. Discours contre les iconoclasts* (Paris, 1989), 57–296
- Nikephoros Basilakes, *Rhetorical Exercises*. Ed. and trans. J. Beneker and C. A. Gibson, *The Rhetorical Exercises of Nikephoros Basilakes. Progygmasmata from Twelfth-Century Byzantium*, DOML 43 (Cambridge, MA, and London, 2016)
- Nikephoros Kallistos Xanthopoulos, *Ecclesiastical History*. PG 145, 559 – PG 147, 448
- Obsequies of the Holy Virgin* (CANT 120). Ed. W. Wright, *Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament* (London, 1865), 55–65
- Odes of Solomon*. Ed. and trans. J. H. Charlesworth, *The Odes of Solomon* (Oxford, 1973); ed. M. Lattke, *Oden Salomos: Text, Übersetzung, Kommentar*, 4 vols. (Freiburg, 1999–2005)
- Oktoechos*. Ed. I. K. Papachrone, *Oktoechos tou en hagiois patros hemon Ioannou tou Damaskenou* (Katerine, 1988)
- Origen, *Comm. in Mt* (CPG 1450). Ed. E. Klostermann and E. Benz, *Origenes Matthäusklärung des Origenes*, TU 47.2, (Leipzig, 1931)
- Origen, *Contra Celsum* (CPG 1476). Ed. and trans. H. Borret, *Origène. Contre Celse*, vol. 1: Bks. 1–11, SC 132 (Paris, 1967, rev. ed. 2005)
- Origen, *Homilies on Luke* (CPG 1451). Ed. and trans. H. Crouzel, F. Fournier and P. Périchon, *Origène. Homélie sur Luc*, SC 87 (Paris, 1962)
- Origen, *On First Principles* (CPG 1482). Ed. P. Koetschau, *Origenes Werke V. De principiis*, GCS 22 (Leipzig, 1913); ed. and trans. H. Crouzel and M. Simonetti, *Origène. Traité des principes*, vols. 1–4, SC 252, 253, 268, 269 (Paris, 1978–80); trans. G. W. Butterworth, *Origen, On First Principles* (Gloucester, MA, 1973); trans. J. Behr, *Origen. On First Principles: A Reader's Edition* (Oxford, 2019)

- Palestinian Syriac Horologion*. Ed. M. Black, *A Christian Palestinian Syriac Horologion* (Berlin MS. Or. Oct. 1019) (Cambridge, 1954)
- Parakletike etoi Oktoechos e Megale* (Rome, 1885); trans. D. Guillaume, *Paraclitique ou grand Octoèque* (Rome, 1977)
- Parastaseis*. Ed. and trans. A. Cameron and J. Herrin, *Constantinople in the Early Eighth Century: The Parastaseis Syntomoi Chronikai* (Leiden, 1984)
- Patria*. Ed. T. Preger, *Scriptores originum Constantinopolitanarum*, 2 vols. (Leipzig, 1901–7; repr. New York, 1975); ed. and trans. A. Berger, *Accounts of Medieval Constantinople. The Patria*, DOML 24 (Cambridge, MA and London, 2013)
- Paul the Deacon, *Homilies I–II on the Assumption*. PL 95, 156–74; ed. L. Buono, ‘Le omelie per l’Assunzione di Paolo Diacono. Introduzione e edizione’, *StMed* ser.3, 58:2 (2017), 697–756
- Peter of Argos, *Homily on the Conception of St Anna* (BHG 132). PG 104, 1352–65
- Photios, *Bibliotheca*. Ed. and trans. R. Henry, *Photius, Bibliothèque* (Paris, 1959–91), 8 vols.; PG 104, 9–430
- Photios, *Homilies*. Ed. B. Laourdas, *Photiou Omiliai* (Thessaloniki, 1959); trans. C. Mango, *The Homilies of Photius, Patriarch of Constantinople* (Cambridge, MA, 1958)
- Pilgrim Accounts, Russian. Ed. B. de Khitrowo, *Itinéraires russes en Orient* (Osnabrück, 1966)
- Pliny the Younger, *Letters*. Trans. B. Radice, *Pliny. Letters and Panegyricus*, vol. 2: *Letters, Books VIII–X and Panegyricus* (Cambridge, MA, 1975)
- Proklos of Constantinople, *Homilies I–V* (CPG 5800–4, BHGa 1129, BHG 1899k, 1914d, 1900, BHGa 1134). Ed. and trans. N. Constas, *Proclus of Constantinople and the Cult of the Virgin in Late Antiquity. Homilies 1–5, Texts and Translations* (Leiden and Boston, 2003), 125–272; trans. J. Barkhuizen, *Proclus Bishop of Constantinople, Homilies on the Life of Christ*, *Early Christian Studies* 1 (Brisbane, 2001), 63–96
- (ps-)Proklos, *Homily VI, On the Theotokos* (CPG 5805, BHGa 1110, BHGn 1126e). Ed. F. J. Leroy, *L’homilétique de Proclus de Constantinople. Tradition manuscrite, inédits, études connexes*, ST 247 (Rome, 1967), 298–324
- Proklos of Constantinople, *Tomus ad Armenios* (CPG 5897). Ed. E. Schwartz, *ACO* IV, vol. 2, 187–95
- Prokopios, *Buildings*. Trans. H. B. Dewing, *Procopius, On Buildings*, Loeb Classical Library 343 (Cambridge, MA, 1940)
- Protevanglion of James* (CANT 50). Ed. C. Tischendorf, *Evangelia apocrypha* (Leipzig, 1876; repr. Hildesheim, 1966 and 1987), 1–50; ed. E. de Strycker, *La forme la plus ancienne du Protévangile de Jacques*, SubsHag 33 (Brussels, 1961), 64–191; trans. Elliott 1993 (2004), 57–67; trans. G. Postel, *Protevanglion sive de natalibus Iesu Christi . . . sermo historicus divi Iacobi minoris* (Basel, 1552; Strasbourg, 1570)
- Psellos, Michael, *Sermon on the Annunciation*. Ed. Jugie 1922 (1990), 517–25; ed. E. A. Fisher, *Orationes hagiographicae* (Stuttgart and Leipzig, 1994), 96–113 (hereafter Fisher 1994)
- Psellos, Michael, *Sermon on the Entrance into the Temple*. Ed. Fisher 1994, 258–66

- Psellos, Michael, *Oration on the 'Usual Miracle' at Blachernai*. Ed. Fisher 1994, 200–29
- Romanos the Melodist, *Kontakia*. Ed. P. Maas and C. A. Trypanis, *Sancti Romani Melodi Cantica. Cantica Genuina* (Oxford, 1963; repr. 1997); ed. and trans. J. Grosdidier de Matons, *Romanos le Mélode, Hymnes*, 5 vols., SC 99, 110, 114, 128, 283 (Paris, 1964–81); trans. Archimandrite Ephrem Lash, *St Romanos the Melodist. Kontakia on the Life of Christ* (San Francisco, London and Pymble, 1995); ed. and trans. R. Maisano, *Cantici di Romano il Melodo*, 2 vols. (Turin, 2002); ed. and trans. J. Koder, *Romanos Melodos: Die Hymnen*, 2 vols. (Stuttgart, 2005); trans. J. H. Barkhuizen, *Romanos the Melodist: Poet and Preacher* (Durbanville, SA, 2012)
- Sargis of Abergá, *Doctrina Jacobi nuper baptizati*. Ed. and trans. V. Déroche, TM 11 (Paris, 1991), 47–229
- The Septuagint*. Ed. J. W. Wevers, *Septuaginta: Vetus Testamentum Graecum Auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis* (Göttingen, 1974); trans. A. Pietersma and B. G. Wright, *A New English Translation of the Septuagint* (Oxford and New York, 2007)
- Severos of Antioch, *Homily II, On the Annunciation* (CPG 7035). Ed. M. Brière and F. Graffin (with C. J. A. Lash and J.-M. Sauget), *Les homiliae cathédrales de Sévère d'Antioche, traduction syriaque de Jacob d'Édesse*, PO 38, fasc. 2, no. 175 (Turnhout, 1976), 272–91
- Severos of Antioch, *Homily XIV, On the Memory of the Theotokos* (CPG 7035). Ed. Brière and Graffin 1976, 400–15; trans. Allen and Hayward 2004, 111–18
- Severos of Antioch, *Homily XXXVI, On the Nativity of Christ* (CPG 7035). Ed. M. Brière, F. Graffin and C. J. A. Lash, *Les homélie cathédrales de Sévère d'Antioche, traduction syriaque de Jacob d'Édesse*, PO 36, fasc. 3, no. 169 (Turnhout, 1972), 458–73
- Severos of Antioch, *Homily LXVII, On Holy Mother of God and Ever-Virgin* (CPG 7035). Ed. M. Brière, PO 8. 2 (Paris, 1912; repr. Turnhout, 1971), 349–67
- (ps-)Sextus Julius Africanus, *De rebus persicis post Christum natum*. Ed. E. Bratke, *Das sogenannte Religionsgespräch am Hof der Sasaniden*, TU 19.3 (Leipzig, 1899); PG 10, 97–108
- Six Books on the Dormition of the Virgin* (CANT 123, BHO 620–5). Ed. W. Wright, 'The Departure of My Lady Mary from the World', *Journal of Sacred Literature and Biblical Record* 6 (1865), 417–48 and 7 (1865), 108–60
- Skyllitzes, *Synopsis historiarum*. Ed. J. Thurn, *Ioannis Scyllitzes Synopsis Historiarum*, CFHB 5 (Berlin and New York, 1973); trans. B. Flusin, J.-C. Cheynet, comm., *Jean Skylitzès. Empereurs de Constantinople, Réalités byzantines* 8 (Paris, 2003); trans. J. Wortley, *John Skylitzes, A Synopsis of Byzantine History, 811–1057* (Cambridge, 2010)
- Socrates, *Ecclesiastical History* (CPG 6028). Ed. G. C. Hansen, *Socrates Scholasticus, Historia ecclesiastica*, GCS, n.s., I (Berlin, 1995)
- Sophronios of Jerusalem, *Homily IV on the Presentation* (CPG 7641; BHG 808). Ed. H. Usener, *Sophronii de Praesentatione Domini sermo* (Bonn, 1889), 8–18; ed.

- and trans. J. M. Duffy, *Sophronios of Jerusalem. Homilies*, DOML 64 (Cambridge, MA, and London, 2020), 102–47
- Sophronios of Jerusalem, *Homily V on the Annunciation* (CPG 7638; BHG 1098). PG 87, 3217–88; ed. Duffy 2020, 148–245
- Sub tuum praesidium*. Ed. A. S. Hunt, J. de M. Johnson, and C. H. Roberts, *Catalogue of the Greek Papyri in the John Rylands Library, Manchester*, 4 vols. (Manchester, 1911–52), vol. 3, 46–7
- Symeon the Metaphrast, *Life of the Virgin* (CANT 93, BHG 1047–8a). Ed. V. Latyshev, *Menologii anonymi byzantini saeculi X quae supersunt*, vol. 2 (St Petersburg, 1912), 345–83
- (ps-)Symeon the Metaphrast, *Lament of the Virgin = Oratio in lugubrem lamentationem sanctissimae Deiparae pretiosum corpus Domini nostri Jesu Christi amplexantis*. PG 114, 209–18. (This work is now ascribed to the twelfth-century rhetorician, Nikephoros Basilakes. See his *Rhetorical Exercises*, above).
- Symeon the New Theologian, *Hymns*. Ed. A. Kambylis, *Symeon Neos Theologos, Hymnen*, Supplementa Byzantina 3 (Berlin and New York, 1976)
- Synax. CP*. Ed. H. Delehaye, *Synaxarium Constantinopolitanum, Propylaeum ad AS Novembris* (Brussels, 1902)
- Syriac Life of the Virgin* (CANT 124, BHO 626–30). Ed. A. Smith-Lewis, *The Protevangelion Jacobi and Transitus Mariae, with Texts from the Septuagint, the Corân, the Peshitta, and from a Syriac Hymn in a Syro-Arabic Palimpsest of the Fifth and Other Centuries*, *Studia Sinaitica* 11, Apocrypha Syriaca (London, 1902)
- Tarasios of Constantinople, *Homily on the Entrance* (BHG 1149). PG 98, 1482–1500
- Theodore II Dukas Laskaris, *Homily ἀναθίστω*. Ed. P. Themelis, *Nea Sion* 6 (1907), 826–33; crit. ed. Giannouli 2001, 272–83
- Theodore Anagnostes, *Ecclesiastical History* (CPG 7503). PG 86, 165–228; ed. G. C. Hansen, *Theodoros Anagnostes, Kirchengeschichte*, GCS (Berlin, 1971), 1–95
- Theodore of Petra, *Vita s. Theodosii* (BHG 1776). Ed. H. Usener, *Vita Theodosii, Der heilige Theodosius, Schriften des Theodoros und Kyrillos* (Leipzig, 1890), 4–42
- Theodore of Stoudios, *Antirrhetici tres adversus iconomachus*. PG 99, 327–436; trans. C. P. Roth, *St Theodore the Studite, On the Holy Icons* (Crestwood, NY, 1981)
- Theodore of Studios, *Letters*. Ed. G. Fatouros, *Theodori Studitae epistulae* (Berlin, 1992)
- Theodore of Studios, *On Holy Easter*. PG 99, 709–20
- Theodore Synkellos, *Inventio* (CPG 7935, BHG 1058). Ed. F. Combefis, *Theodore Synkellos, Inventio et deposito vestis in Blachernis, Novum auctarium* (Paris, 1648), vol. 2, 751–86; ed. C. Loparev, *VizVrem* 2 (1895), 592–612; emend. E. Kurtz, *BZ* 5 (1896), 369–70
- Theodore Synkellos, *De obsidione* (CPG 7936, BHG 1061). Ed. L. Sternbach, *Theodore Syncellus, De obsidione Constantinopolitana sub Heraclio imperatore, Analecta Avarica* (Krakow, 1900), 2–24; var. lect. 24–37; trans. F. Makk, *Traduction et commentaire de l'homélie écrite probablement par Théodore le*

- Synelle sur le siège de Constantinople en 626*, *Opuscula Byzantina* III (Szeged, 1975), 9–71
- Theodosios, *De situ terrae sanctae*. Ed. P. Geyer, *Itineraria et alia Geographica*, CCL 175 (Turnhout, 1965)
- Theodotos of Ankyra, *Homily I, On the Nativity of the Lord* (CPG 6125, BHG 1901). Ed. E. Schwartz, ACO I. I. 2, 80–90; PG 77, 1349–69
- Theodotos of Ankyra, *Homily III, Against Nestorios* (CPG 6127, BHG 932p). Ed. E. Schwartz, ACO I. I. 2, 71–3
- Theodotos of Ankyra, *Homily on the Holy Virgin and on Symeon* (CPG 6128, BHG 1966). PG 77 1389–1412
- (ps-)Theodotos of Ankyra, *On the Virgin Mary and on the Nativity of the Lord* (CPG 6136, BHG 1143 g). Ed. Jugie 1926 (1990), 318–35
- Theophanes Confessor, *Chronicle*. Ed. C. de Boor, *Chronographia* (Leipzig, 1883; repr. Hildesheim, 1963); trans. C. Mango and R. Scott, *The Chronicle of Theophanes Confessor. Byzantine and Near Eastern History, A.D. 284–813* (Oxford, 1997)
- Theophylact Simocatta, *History*. Ed. C. de Boor, *Theophylacti Simocattae Historia* (Leipzig, 1887); emend. P. Wirth (Stuttgart, 1972); trans. M. and M. Whitby, *The History of Theophylact Simocatta* (Oxford, 1986)
- Theoteknos of Livias, *Homily on the Dormition* (CPG 7418, BHG 1083 n). Ed. Wenger 1955, 272–91; trans. Daley 1998, 71–81
- Transitus of (ps-)John the Evangelist* (CANT 101, BHG 1055–6). Ed. C. Tischendorf, *Apocalypses apocryphae* (Leipzig, 1866; repr. Hildesheim, 1966), 95–112; trans. James 1989, 201–9; Elliott 1993 (2004), 701–8
- Triodion katanyktikon* = *Triodion katanyktikon, periechon apasan tēn anēkousan autō akolouthina tēs hagian kai megalēs tessarakostēs* (Τριώδιον κατανυκτικόν, περιέχον ἅπασαν τὴν ἀνήκουσαν αὐτῷ ἀκολουθίαν τῆς ἁγίας καὶ μεγάλης Τεσσαρακοστῆς) (Rome, 1879); trans. Mother Mary and Archimandrite Kallistos Ware, *The Lenten Triodion* (London and Boston, 1978)
- Typikon of the Great Church*. Ed. and trans. J. Mateos, *Le Typikon de la Grande Église: Ms. Sainte-Croix no. 40, Xe siècle*, 2 vols. (Rome, 1962–3)

Secondary Sources

- Agapitos, Panagiotis A. (2003). ‘Ancient Models and Novel Mixtures: The Concept of Genre in Byzantine Funerary Literature from Patriarch Photios to Eustathios of Thessalonike’, in G. Nagy and A. Stavrakopoulou, eds., *Modern Greek Literature: Critical Essays* (New York and London), 5–23 (2008). ‘Literary Criticism’, in Jeffreys, Haldon and Cormack 2008, 77–85
- Alexander, Paul J. (1985). *The Byzantine Apocalyptic Tradition* (Berkeley, Los Angeles and London)
- Alexiou, Margaret (1974). *The Ritual Lament in Greek Tradition* (Cambridge); rev. ed. with D. Yatromanolakis and P. Roilos (Lanham, MD, Boulder, CO, New York and Oxford, 2002)

- (1975). 'The Lament of the Virgin in Byzantine Literature and Modern Greek Folk Song', *BMGs* 1, 111–40
- (2002). *After Antiquity: Greek Language, Myth and Metaphor* (Ithaca, NY)
- Allen, Pauline (1996). 'Severus of Antioch and the Homily: The End of the Beginning?', in P. Allen and E. Jeffreys, eds., *The Sixth Century: End or Beginning?*, *Byzantina Australiensia* 10 (Brisbane), 163–75
- (1998). 'The Sixth-Century Greek Homily: A Reassessment', in Allen and Cunningham 1998, 201–25
- (2007). 'The Greek Homiletic Tradition of the Feast of the Hypapante: The Place of Sophronios of Jerusalem', in Belke, Kislinger, Külzer and Stassinopoulou 2007, 1–12
- (2011). 'Portrayals of Mary in Greek Homiletic Literature (6th–7th Centuries)', in Brubaker and Cunningham 2011, 69–88
- Allen, Pauline and Cunningham, Mary B., eds. (1998). *Preacher and Audience: Studies in Early Christian and Byzantine Homiletics* (Leiden, Boston and Cologne)
- Allen, Pauline and Hayward, C.T.R. (2004). *Severus of Antioch* (London and New York)
- Allen, Pauline, Külzer, Andreas, and Peltomaa, Leena Mari, eds. (2015). *Presbeia Theotokou: The Intercessory Role of Mary across Times and Places in Byzantium (4th–9th Century)* (Vienna)
- Alwan, K. (1986). 'Bibliographie générale raisonnée de Jacques de Saroug', *ParOr* 13, 313–84
- Andreopoulos, Andreas (2016). 'The Dormition of the Theotokos', *Analogia: The Pemptousia Journal for Theological Studies* 1, 77–86
- Antonopoulou, Theodora (1997). *The Homilies of the Emperor Leo VI* (Leiden, New York and Cologne)
- (1998). 'The Homiletic Activity in Constantinople around 900', in M. Cunningham and P. Allen, eds., *Preacher and Audience: Studies in Early Christian and Byzantine Homiletics* (Leiden), 317–48
- (2004). 'A Kanon on Saint Nicholas by Manuel Philes', *REB* 62, 197–213
- (2010). 'On the Reception of Homilies and Hagiography in Byzantium: the Recited Metrical Prefaces', in A. Rhoby and E. Schiffer, eds., *Imitatio – Aemulatio – Variatio. Akten des Internationalen Wissenschaftlichen Symposiums zur byzantinischen Sprache und Literatur (Wien, 22.–25. Oktober 2008)* (Vienna), 57–79
- (2011). 'A Survey of Tenth-Century Homiletic Literature', *Parekbolai* 1, 7–36
- (2013). 'Byzantine Homiletics: An Introduction to the Field and Its Study', in K. Spronk, G. Rouwhorst and S. Royé, eds., *Challenges and Perspectives: A Catalogue of Byzantine Manuscripts in Their Liturgical Context, Subsidia* 1 (Turnhout), 183–98
- Arentzen, Thomas (2013). "'Your Virginity Shines": The Attraction of the Virgin in the Annunciation Hymn by Romanos the Melodist', in M. Vinzent, ed., *SP* 68 (Leuven, Paris and Walpole, MA), 125–32

- (2014). *Virginity Recast. Romanos and the Mother of God* (publ. PhD thesis, Lund University)
- (2016). 'Voices Interwoven: Refrains and Vocal Participation in the Kontakia', *JÖB* 66, 1–10
- (2017). *The Virgin in Song: Mary and the Poetry of Romanos the Melodist* (Philadelphia, PA)
- (2018). 'The Virgin in Hades', in G. Ekroth and I. Nilsson, eds., *Round Trip to Hades in the Eastern Mediterranean Tradition. Visits to the Underworld from Antiquity to Byzantium* (Leiden and Boston), 287–303
- (2019). 'The Dialogue of Annunciation: Germanos of Constantinople versus Romanos the Melode', in Arentzen and Cunningham 2019, 151–69
- (2021). 'The Chora of God: Approaching the Outskirts of Mariology in the Akathistos', *Journal of Orthodox Christian Studies* 4 (Autumn, 2021)
- Arentzen, Thomas and Cunningham, Mary B., eds. (2019). *The Reception of the Virgin in Byzantium. Marian Narratives in Texts and Images* (Cambridge)
- Arentzen, Thomas and Krueger, Derek (2016). 'Romanos in Manuscript: Some Observations on the Patmos Kontakarion', delivered orally at the 23rd International Congress of Byzantine Studies, Belgrade, 23 Aug. 2016
- Atanassova, Antonia (2015). 'The Theme of Marian Mediation in Cyril of Alexandria's Ephesian Writings', in Allen, Külzer and Peltomaa 2015, 109–13
- Aubineau, Michel (1969). 'Une homélie grecque inédite attribuée à Théodote d'Ancyre sur le baptême du Seigneur', *ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΠΙΣΤΕΩΣ (Mélanges J. A. de Aldama)* (Granada), 5–30
- (1972). 'Bilan d'une enquête sur les homélies de Proclus de Constantinople', *REG* 85, 572–96 = Aubineau 1988, ch. 26
- (1978). *Les homélies festales d'Hésychius de Jérusalem*, vol. 1: *Les homélies I–XV*, SubsHag 59 (Brussels)
- (1988). *Chrysostome, Sévérien, Proclus, Hésychius, et alii: patristique et hagiographie grecques: inventaires de manuscrits, textes inédits, traductions, études* (London)
- Auzépy, Marie-France (1990). 'La destruction de l'icône du Christ de la Chalce par Léon III: propagande ou réalité?', *Byzantion* 60, 445–92
- (1995a). 'L'évolution de l'attitude face au miracle à Byzance (VIIe–IXe siècles)', *Miracles, prodiges et merveilles au Moyen Age, XXVe Congrès de la S.H.M.E.S. (Orléans, juin 1994)* (Paris), 31–46
- (1995b). 'La carrière d'André de Crète', *BZ* 88, 1–12
- (2001). 'Les Isauriens et l'espace sacré: l'église et les reliques', in Kaplan 2001, 13–24
- Avdokhin, Arkadiy (2016). 'The Quest for Orthopraxy. Narrating and Negotiating Christian Prayers and Hymns in Late Antiquity' (unpubl. PhD thesis, King's College London)
- Avner, Rina (1999). 'Birth Pangs on the Bethlehem Road' (in Hebrew), *Judea and Samaria Research Studies: Proceedings of the Eighth Annual Meeting 1998 (Kedumim-Ariel)*, 155–60; English summary, xviii–xix

- (2011). 'The Initial Tradition of the Theotokos at the Kathisma: Earliest Celebrations and the Calendar', in Brubaker and Cunningham 2011, 9–29
- Bagatti, B., Piccirillo, M. and Prodomo, A., OFM (1975). *New Discoveries at the Tomb of Virgin Mary at Gethsemane*, Studium Biblicum Franciscanum, Collectio Minor 17 (Jerusalem)
- Bagnoli, Martina, ed. (2010). *Treasures of Heaven: Saints, Relics and Devotion in Medieval Europe* (New Haven, CT)
- Baldovin, John F. (1987). *The Urban Character of Christian Worship: The Origins, Development, and Meaning of Stational Liturgy*, OCA 228 (Rome)
- Balić, C. (1948). *Testimonia de Assumptione Beatae Virginis Mariae ex omnibus saeculis. Pars prior: ex aetate ante concilium tridentine*, vol. 1 (Rome)
- Baltoyanni, Chryssanthi (2000). 'The Mother of God in Portable Icons', in Vassilaki 2000, 139–53
- Banev, Krastu (2014). "'Myriad of Names to Represent Her Nobleness': the Church and the Virgin Mary in the Psalms and Hymns of Byzantium", in J. A. Mihoc and L. Aldea, eds., *A Celebration of Living Theology: A Festschrift in Honour of Andrew Louth* (London, New Delhi, New York and Sydney), 75–103
- Barber, Charles (1994). 'The Monastic Typikon for Art Historians', in M. E. Mullett and A. Kirby, eds., *The Theotokos Evergetis and Eleventh-Century Monasticism*, BBTT 6.1 (Belfast), 198–214
- (2000). 'Early Representations of the Mother of God', in Vassilaki 2000, 253–61
- (2002). *Figure and Likeness: On the Limits of Representation in Byzantine Iconoclasm* (Princeton)
- Barker, Margaret (1991). *The Gate of Heaven: The History and Symbolism of the Temple in Jerusalem* (London)
- (2004). *Temple Theology: An Introduction* (London)
- (2011). 'Wisdom Imagery and the Mother of God', in Brubaker and Cunningham 2011, 91–108
- Barkhuizen, Jan H. (1998). 'Proclus of Constantinople: A Popular Preacher in Fifth-Century Constantinople', in Allen and Cunningham 1998, 179–200
- (2001). *Proclus, Bishop of Constantinople, Homilies on the Life of Christ*, Early Christian Studies 1 (Brisbane)
- (2012). *Romanos the Melodist: Poet and Preacher* (Durbanville, S. Africa)
- Barré, H. (1939). 'La royauté de Marie pendant les neuf premiers siècles', *Recherches de science religieuse* 29, 303–34
- Baumstark, Anton (1920). 'Ein frühchristliches Theotokion in mehrsprachiger Überlieferung und verwandte Texte des ambrosianischen Ritus', *Oriens Christianus* 9, 36–61
- Baun, Jane (2004). 'Discussing Mary's Humanity in Medieval Byzantium', in Swanson 2004, 63–72
- (2007). *Tales from Another Byzantium: Celestial Journey and Local Community in the Medieval Greek Apocrypha* (Cambridge)
- (2011). 'Apocalyptic Panagia: Some Byways of Marian Revelation', in Brubaker and Cunningham 2011, 199–219

- Baynes, Norman (1949). 'The Supernatural Defenders of Constantinople', *AB* 67, 165–77
- (1955). 'The Finding of the Virgin's Robe', in N. Baynes, *Byzantine Studies and Other Essays* (London), 240–7
- Beattie, Tina (2002). *God's Mother, Eve's Advocate* (London and New York)
- Beck, Hans-Georg (1959). *Kirche und theologische Literatur im byzantinischen Reich* (Munich)
- Beeley, Christopher A. (2008). *Gregory of Nazianzus on the Trinity and the Knowledge of God: In Your Light Shall We See Light* (Oxford)
- Belke, K., Kislinger, E., Külzer, A. and Stassinopoulou, M. A., eds. (2007). *Byzantina Mediterranea: Festschrift für Johannes Koder zum 65. Geburtstag* (Vienna, Cologne and Weimar)
- Betancourt, Roland (2020). *Byzantine Intersectionality: Sexuality, Gender and Race in the Middle Ages* (Princeton, NJ, and Oxford)
- Beyers, Rita (2011). 'La règle de Marie: caractère littéraire et inspiration monastique', *Apocrypha* 22, 49–86
- (2012). 'The Transmission of Marian Apocrypha in the Latin Middle Ages', *Apocrypha* 23, 117–40
- Blowers, Paul M. and Martens, Peter W., eds. (2019). *The Oxford Handbook of Early Christian Biblical Interpretation* (Oxford)
- Bodin, Helena (2020). "'Paradise in a Cave": The Garden of the Theotokos in Byzantine Hymnography', in H. Bodin and R. Hedlund, eds., *Byzantine Gardens and Beyond*, *Studia Byzantina Upsaliensia* 13 (Uppsala), 129–47
- Bolman, Elizabeth (2005). 'The Enigmatic Coptic Galaktotrophousa and the Cult of the Virgin Mary in Egypt', in Vassilaki 2005, 13–22
- Booth, Phil (2015). 'On the *Life of the Virgin* Attributed to Maximus Confessor', *JTS*, n.s. 66, 149–203
- Booth, Phil, Dal Santo, Matthew and Sarris, Peter, eds. (2011). *An Age of Saints? Power, Conflict, and Dissent in Early Medieval Christianity* (Leiden and Boston)
- Boss, Sarah Jane, ed. (2007). *Mary: The Complete Resource* (London and New York)
- Botte, B. (1932). *Les origines de la Noël et de l'Épiphanie*, Textes et études liturgiques (Louvain)
- (1949). 'Le lectionnaire arménien et la fête de la Théotokos à Jérusalem au 5e siècle', *Sacris Erudiri* 2, 111–22
- Bouby, E. (1902). 'Les origines de la fête de la Présentation', *Revue Augustinienne* (December), 581–94
- Bradshaw, Paul F. (2002). *The Search for the Origins of Christian Worship. Sources and Methods for the Study of Early Liturgy* (London)
- Brakke, David (1995). *Athanasius and Asceticism* (Baltimore and London)
- Breck, John (2008). *The Shape of Biblical Language: Chiasmus in the Scriptures and Beyond* (Crestwood, NY)

- Briere, Elizabeth A. (1983). 'Scripture in Hymnography: A Study in Some Feasts of the Orthodox Church' (unpubl. DPhil thesis, Oxford University)
- Brock, Sebastian P. (1983). 'Dialogue Hymns of the Syriac Churches', *Sobornost incorporating Eastern Churches Review* 5:2,35–45
- (1985). *The Luminous Eye* (Rome)
- (1987). 'Dramatic Dialogue Poems', in H. J. W. Drijvers, R. Lavenant, C. Molenberg and G. J. Reinink, eds., *IV Symposium Syriacum. Literary Genres in Syriac Literature*, OCA 229 (Rome), 135–47
- (1989). 'From Ephrem to Romanos', in E. A. Livingstone, ed., *SP* 20 (Leuven), 139–51 = Brock 1999, ch. 4
- (1991). 'Syriac Dispute Poems: The Various Types', *Dispute Poems and Dialogues, Orientalia Lovaniensia Analecta* 42 (Leuven), 109–19 = Brock 1999, ch. 7
- (1994). *Bride of Light: Hymns on Mary from the Syriac Churches, Mōrān 'Eth'ō* 6 (Kottayam, India, 1994; rev. ed. Piscataway, NJ, 2010) [Although the two editions do not differ except for the addition of a preface in the 2010 publication, page numbers vary. I have used the 2010 edition in my references throughout the present book.]
- (1999). *From Ephrem to Romanos: Interactions between Syriac and Greek in Late Antiquity* (Aldershot and Brookfield, VT)
- (2006). 'The Genealogy of the Virgin Mary in Sinai Syr. 16', *Scrinium* 2, 58–71
- (2011). *Mary and Joseph, and Other Dialogue Poems on Mary*, Texts from Christian Late Antiquity 8 (Piscataway, NJ)
- Brown, Peter (1971). 'The Rise and Function of the Holy Man in Late Antiquity', *JRS* 61, 80–101
- (1981). *The Cult of the Saints: Its Rise and Function in Latin Christianity* (London)
- Brown, R. E., Donfried, K. P., Fitzmyer, J. A. and Reumann, J., eds. (1978). *Mary in the New Testament* (New York and Mahwah, NJ)
- Browning, Robert (1962). 'The Patriarchal School at Constantinople in the Twelfth Century', *Byzantion* 32:1, 167–202
- (1981). 'The "Low Level" Saint's Life in the Early Byzantine World', in S. Hackel, ed., *The Byzantine Saint* (London, 1981), 117–27
- Brubaker, Leslie (1998). 'Icons before Iconoclasm?', *Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo* 45, 1215–54
- (2001). 'Topography and the Creation of Public Space in Early Medieval Constantinople', in M. De Jong and F. Theuws, with C. van Rhijn, eds., *Topographies of Power in the Early Middle Ages* (Leiden, Boston and Cologne), 31–43
- (2019). 'The Virgin at Daphni', in Arentzen and Cunningham 2019, 120–48
- Brubaker, Leslie and Cunningham, Mary B. (2007). 'Byzantine Veneration of the Theotokos: Icons, Relics, and Eighth-Century Homilies', in H. Amirav and B. ter Haar Romeny, eds., *From Rome to Constantinople. Studies in Honour of Averil Cameron*, Late Antique History and Religion 1 (Leuven, Paris and Dudley, MA), 235–50

- eds. (2011). *The Cult of the Mother of God in Byzantium: Texts and Images* (Farnham and Burlington, VT)
- Brubaker, Leslie and Haldon, John (2001). *Byzantium in the Iconoclast Era (ca. 680–850): The Sources*, Birmingham Byzantine and Ottoman Monographs 7 (Aldershot and Burlington, VT)
- (2011). *Byzantium in the Iconoclast Era, c. 680–850: A History* (Cambridge)
- Brubaker, Leslie and Smith, Julia M. H., eds. (2004). *Gender in the Early Medieval World: East and West, 300–900* (Cambridge)
- Bruyn, Theodore de (2015). 'Appeals to Intercessions of Mary in Greek Liturgical and Paraliturgical Texts from Egypt', in Allen, Külzer and Peltomaa 2015, 115–29
- Bryer, A. A. M. and Herrin, Judith, eds. (1977). *Iconoclasm: Papers Given at the Ninth Spring Symposium of Byzantine Studies, University of Birmingham, March 1975* (Birmingham)
- Bucur, B. G. (2007). 'Exegesis of Biblical Theophanies in Byzantine Hymnography: Rewritten Bible?', *Theological Studies* 68, 92–112
- Bynum, Caroline Walker (1982). *Jesus as Mother: Studies in the Spirituality of the High Middle Ages* (Berkeley, CA)
- Calabuig, I. M., OSM (2000). 'The Liturgical Cult of Mary in East and West', in Chupungco 2000, vol. 5, 219–97
- Cameron, Averil (1975). 'The Byzantine Sources of Gregory of Tours', *JTS*, n.s. 26, 421–26
- (1978). 'The Theotokos in Sixth-Century Constantinople: A City Finds Its Symbol', *JTS*, n.s. 29, 79–108
- (1979a). 'Images of Authority: Elites and Icons in Late Sixth-Century Byzantium', *Past and Present* 84 (1979), 2–35
- (1979b). 'The Virgin's Robe: An Episode in the History of Early Seventh-Century Constantinople', *Byzantion* 49, 42–56
- (1980). 'The Artistic Patronage of Justin II', *Byzantion* 50, 62–84
- (1983). 'The History of the Image of Edessa: The Telling of a Story', in C. Mango and O. Pritsak, eds., *Okeanos: Essays Presented to Ihor Ševčenko on his Sixtieth Birthday by his Colleagues and Students*, Harvard Ukrainian Studies 7 (Cambridge, MA), 80–94
- (1991a). *Christianity and the Rhetoric of Empire: The Development of Christian Discourse* (Berkeley, Los Angeles and Oxford)
- (1991b). 'Disputations, Polemical Literature and the Formation of Opinion', in A. Cameron, 'Byzantines and Jews: Some Recent Work on Early Byzantium', in G. J. Reinink and H. L. J. Vanstiphout, eds., *Dispute Poems and Dialogues in the Ancient and Medieval Near East*, *Orientalia Lovaniensia Analecta* 42 (Leuven) 91–108 = A. Cameron, *Changing Cultures in Early Byzantium* (Aldershot, 1996), ch. 3
- (1992). 'The Language of Images: The Rise of Icons and Christian Representation', in D. Wood, ed., *The Church and the Arts*, *Studies in Church History* 28 (Oxford), 1–42
- (2004). 'The Virgin in Late Antiquity', in Swanson 2004, 1–21

- (2005). 'Introduction', in Vassilaki 2005, xxvii–xxxii
- (2011). 'Introduction: The Mother of God in Byzantium: Relics, Icons, Texts', in Brubaker and Cunningham 2011, 1–5
- (2014). *Dialoguing in Late Antiquity* (Washington, DC)
- Cameron, Averil and Hoyland, Robert G., eds. (2011). *Doctrine and Debate in the East Christian World, 300–1500* (Farnham and Burlington, VT)
- Capelle, Dom B. (1943). 'La fête de la Vierge à Jérusalem au ve siècle', *Mus* 56, 1–33
- (1954). 'Typologie mariale chez les Pères et dans la liturgie', *Les questions liturgiques et paroissiales* 35 (Louvain), 109–21
- Carlton, C. Clark (2006). "'The Temple that Held God": Byzantine Marian Hymnography and the Christ of Nestorius', *SVTQ* 50:1–2, 99–125
- Caro, Roberto, SJ (1971–3). *La homilética Mariana griega en el siglo V*, 3 vols. (Dayton, OH)
- Carpenter, Marjorie (1932). 'The Paper that Romanos Swallowed', *Speculum* 7:1, 3–22
- Carruthers, Mary J. (1990) *The Book of Memory: A Study of Memory in Medieval Culture* (Cambridge, 2nd ed., 2008)
- Chestnut, Roberta C. (1976). *Three Monophysite Christologies: Severus of Antioch, Philoxenus of Mabbug and Jacob of Sarug* (Oxford)
- Chevalier, C. (1937). 'Les trilogies homilétiques dans l'élaboration des fêtes mariales, 650–850', *Gregorianum* 18, 361–78
- Chirat, Henri (1945). 'Les origines de la fête du 21 novembre: St Jean Chrysostom et S. André de Crète', *Psomia Diaphora, Mélanges E. Podechard* (Lyons), 121–33
- Cholij, Roman (2002). *Theodore the Stoudite: The Ordering of Holiness* (Oxford)
- Chupungco, A. J., OSB, ed. (2000). *Handbook for Liturgical Studies*, vol. 5: *Liturgical Time and Space* (Collegeville, MN)
- Clark, Francis (1987). *The Pseudo-Gregorian Dialogues*, 2 vols. (Leiden)
- Clayton, Mary (1990). *The Cult of the Virgin Mary in Anglo-Saxon England*, Cambridge Studies in Anglo-Saxon England 2 (Cambridge)
- (1998). *The Apocryphal Gospels of Mary in Anglo-Saxon England*, Cambridge Studies in Anglo-Saxon England 6 (Cambridge)
- Clivaz, C., Dettwiler, A., Devillers, L. and Norelli, E., with Bertho, B., eds. (2011). *Infancy Gospels: Stories and Identities* (Tübingen)
- Conomos, Dimitri (1984). *Byzantine Hymnography and Byzantine Chant* (Brookline, MA)
- Constantinou, Stavroula and Meyer, Mati, eds. (2019). *Emotions and Gender in Byzantine Culture* (Cham, Switzerland)
- Constas, Nicholas (1995). 'Weaving the Body of God: Proclus of Constantinople, the Theotokos, and the Loom of the Flesh', *J ECS* 3.2, 169–94
- (2003). *Proclus of Constantinople and the Cult of the Virgin in Late Antiquity: Homilies 1–5, Texts and Translations* (Leiden)
- (2005). Review of Peltomaa 2001, *SVTQ* 49, no. 3, 355–8
- Constas, Fr. Maximos (formerly Nicholas) (2014). *The Art of Seeing. Paradox and Perception in Orthodox Hymnography* (Alhambra, CA)

- (2016). 'Poetry and Painting in the Middle Byzantine Period. A Bilateral Icon from Kastoria and the *Stavrotheotokia* of Joseph the Hymnographer', in S.E. J. Gerstel, ed., *Cultural and Political Agency in the Medieval and Early Modern Mediterranean* (Turnhout), 2–22
- (2019). 'The Story of an Edition: Antoine Wenger and John Geometres' *Life of the Virgin Mary*', in Arentzen and Cunningham 2019, 324–40
- Cooper, Kate (1998). 'Contesting the Nativity: Wives, Virgins, and Pulcheria's *Imitatio Mariae*', *Scottish Journal of Religious Studies* 19, 31–43
- Cormack, Robin (1985). *Writing in Gold. Byzantine Society and Its Icons* (London)
- Cothenet, E. (1961). 'Marie dans les Apocryphes', in H. Du Manoir, SJ, ed., *Maria: Études sur la Sainte Vierge* 6 (Paris), 71–156
- Cullmann, Oscar (1991). *Protevangelion of James*, in W. Schneemelcher, ed., *New Testament Apocrypha*, vol. 1: *Gospels and Related Writings* (Cambridge and Louisville, KY), 421–39
- Cunningham, Mary B. (1990). 'Preaching and the Community', in R. Morris, ed., *Church and People in Byzantium* (Birmingham), 29–47
- (1996). 'The Sixth Century: A Turning-Point for Byzantine Homiletics?', in P. Allen and E. Jeffreys, eds., *The Sixth Century: End or Beginning?*, Byzantina Australiensia 10 (Brisbane, 1996), 176–86
- (1999). 'Polemic and Exegesis: Anti-Judaic Invective in Byzantine Homiletics', *Sobornost incorporating Eastern Churches Review* 21:2, 46–68
- (2003). 'Dramatic Device or Didactic Tool? The Function of Dialogue in Byzantine Preaching', in E. Jeffreys, ed., *Rhetoric in Byzantium* (Aldershot), 101–13.
- (2004). 'The Meeting of the Old and the New: The Typology of Mary the Theotokos in Byzantine Homilies and Hymns', in R. N. Swanson, ed., *The Church and Mary*, Studies in Church History 39 (Woodbridge, Suffolk), 52–62
- (2006). '"All-Holy Infant": Byzantine and Western Views on the Conception of the Virgin Mary', *SVTQ* 50:1–2, 127–48
- (2008a). 'The Reception of Romanos in Middle Byzantine Homiletics and Hymnography', *DOP* 62, 251–60
- (2008b). *Wider Than Heaven: Eighth-Century Homilies on the Mother of God* (Crestwood, NY)
- (2008c). 'Homilies', in Jeffreys, Haldon and Cormack 2008, 872–81
- (2010). 'Byzantine Views of God and the Universe' in James 2010, 149–60
- (2011a). 'The Use of the *Protevangelion of James* in Eighth-Century Homilies on the Mother of God', in Brubaker and Cunningham 2011, 163–78
- (2011b). 'Messages in Context: The Reading of Sermons in Byzantine Churches and Monasteries', in A. Lymberopoulou, ed., *Images of the Byzantine World: Visions, Messages and Meanings: Studies Presented to Leslie Brubaker* (Aldershot), 83–98
- (2012). 'The Kanon and the Theotokos: The Development of a Middle Byzantine Hermeneutic', communication delivered at the Byzantine Studies Conference, Boston 2012 (unpubl.)
- (2015). 'Mary as Intercessor in Constantinople During the Iconoclast Period', in Allen, Külzer and Peltomaa 2015, 139–52

- (2016). 'The *Life* of the Virgin Mary according to Middle Byzantine Preachers and Hagiographers: Changing Contexts and Perspectives', *Apocrypha* 27, 137–59
- (2019). 'The *Life of the Theotokos* by Epiphanius of Kallistratos: A Monastic Approach to an Apocryphal Story', in Arentzen and Cunningham 2019, 309–23
- Dagens, C. (1981). 'Grégoire le Grand et le monde oriental', *Rivista di storia e letteratura religiosa* 17, 243–52
- Dagron, Gilbert (1992). 'L'hagiographie en question, VI^e–XI^e siècle', *DOP* 46, 59–68.
- Daley, Brian E., SJ (1998). *On the Dormition of Mary: Early Patristic Homilies* (Crestwood, NY)
- (2006). *Gregory of Nazianzus* (London and New York)
- (2015). 'Antioch and Alexandria: Christology as Reflection on God's Presence in History', in F. A. Murphy, ed., *The Oxford Handbook of Christology* (Oxford and New York), 121–38
- (2018). *God Visible: Patristic Christology Reconsidered* (Oxford)
- Dal Santo, Matthew (2011). 'Text, Image and the "Visionary Body" in Early Byzantine Hagiography: Incubation and the Rise of the Christian Image Cult', *Journal of Late Antiquity* 4, 31–54
- (2012). *Debating the Saints' Cults in the Age of Gregory the Great* (Oxford)
- Daniélou, Jean (1950). *Sacramentum futuri: Études sur les origines de la typologie biblique* (Paris)
- (1956). *The Bible and the Liturgy* (Notre Dame, IN)
- (1960). *From Shadows to Reality: Studies in the Biblical Typology of the Fathers* (London)
- Darrouzès, Jean (1987). 'Deux traités inédits du patriarche Germain', *REB* 45, 5–13
- D'Avray, David (2001). *Medieval Marriage Sermons: Mass Communication in a Culture without Print* (Oxford)
- Delehaye, Hippolyte (1921). *Les passions des martyrs et les genres littéraires* (Brussels)
- (1927). *Les légendes hagiographiques* (Brussels)
- Dell'Acqua, Francesca (2019). 'Mary as "Scala Caelestis" in Eighth-Century Italy', in Arentzen and Cunningham 2019, 235–56
- (2020). *Iconophilia: Politics, Religion, Preaching, and the Use of Images in Rome, c. 680–880* (London and New York)
- Della Dora, Veronica (2016). *Landscape, Nature and the Sacred in Byzantium* (Cambridge)
- Demetrapoulos, Photios A. (1979). 'The Exegeses of the Canons in the Twelfth Century as School Texts', *Diptycha* 1, 143–57
- Demoen, Kristoffel (2001). 'Classicizing Elements in John Geometres' Letters about His Garden', in Πρακτικά ΙΑ' Διεθνούς Συνεδρίου Κλασικῶν Σπουδῶν, Καβάλα 24–30 Αυγούστου 1999, 3 vols. (Athens, 2001), vol. 1, 215–30
- Demus, Otto (1948). *Byzantine Mosaic Decoration: Aspects of Monumental Art in Byzantium* (London and Henley)

- Déroche, Vincent (1991). 'La polémique anti-judaïque aux VI^e et VII^e siècles. Un momento inédit, les Kephalaia', *TM* 11 (Paris), 275–311
- (1994). *L'apologie contre les Juifs de Léontios de Néapolis*, *TM* 12 (Paris), 45–104
- Detorakis, T. (1987–9). 'Ανέκδοτα μεγαλυάρια τοῦ Μεγάλου Σαββάτου', *EEBS* 47, 221–46
- Dobschütz, E. von (1899). *Christusbilder: Untersuchungen zur christlichen Legende*, TU 18 (Leipzig)
- (1912). *Das Decretum Galasianum de libris recipiendis et non recipiendis*, TU 38.4 (Leipzig)
- Dölger, Franz (1950). 'Iohannes von Euböia', *AB* 68 = *Mélanges P. Peeters II* (1950), 5–26
- Downey, Glanville (1961). *A History of Antioch in Syria: from Seleucus to the Arab Conquest* (Princeton)
- Dräseke, J. (1895). 'Der Mönch und Presbyter Epiphanius', *BZ* 6,346–62
- Duff, David, ed. (2000). *Modern Genre Theories* (Harlow)
- Ebersolt, Jean (1921). *Sanctuaires de Byzances: Recherches sur les anciens trésors des églises de Constantinople* (Paris)
- Edelman, D. V. (2014). *The Origins of the 'Second' Temple: Persian Imperial Policy and the Rebuilding of Jerusalem* (rev. ed. Oxford and New York)
- Efthymiades, Stephanos, ed. (2011). *The Ashgate Research Companion to Byzantine Hagiography*, vol. 1: *Periods and Places* (Farnham and Burlington, VT)
- (2014). *The Ashgate Research Companion to Byzantine Hagiography*, vol. 2: *Genres and Contexts* (Farnham and Burlington, VT)
- Ehrhard, Albert (1936–52). *Überlieferung und Bestand der hagiographischen und homiletischen Literatur der griechischen Kirche von den Anfängen bis zum Ende des 16. Jahrhunderts, I: Die Überlieferung, Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur*, 3 vols. (Leipzig and Berlin)
- Elliott, J. K., ed. (1993). *The Apocryphal New Testament: A Collection of Apocryphal Christian Literature in an English Translation based on M. R. James* (Oxford; repr. 2004)
- Elm, Susanna (2012). *Sons of Hellenism, Fathers of the Church: Emperor Julian, Gregory of Nazianzus, and the Vision of Rome* (Berkeley, Los Angeles, CA, and London)
- Eriksen, Uffe Holmsgaard (2013). *Drama in the Kontakia of Romanos the Melodist: A Narratological Analysis of Four Kontakia* (publ. PhD thesis, Aarhus University)
- Esbroeck, Michel van (1968–9). 'La lettre de l'empereur Justinien sur l'Annonciation et la Noël en 561', *AB* 86 (1968), 351 = 71; correction in M. van Esbroeck, 'Encore la lettre de Justinien. Sa date: 560 et non 561', *AB* 87 (1969), 442–4
- (1981). 'Les textes littéraires sur l'assomption avant le X^e siècle', in F. Bovon, ed., *Les Actes apocryphes des apôtres* (Geneva), 265–85 = van Esbroeck 1995, ch. 1
- (1988a). 'Le culte de la vierge de Jérusalem à Constantinople aux 6^e–7^e siècles', *REB* 46 (1988), 181–90 = van Esbroeck 1995, ch. 10

- (1988b). 'Euthyme l'Hagiorite: le traducteur et ses traductions', *Revue des Études Géorgiennes et Caucasiennes* 4, 73–107
- (1995). *Aux origines de la Dormition de la Vierge* (Aldershot and Brookfield, VT)
- Eustratiades, Sophronios (1930). *Ἡ Θεοτόκος ἐν τῇ ὑμνογραφίᾳ* (Paris)
- (1931–33) "Ο ἅγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκῆνος καὶ τὰ ποιητικὰ αὐτοῦ ἔργα", *Nea Sion* 26 (1931): 385–401, 497–512, 530–8, 610–17, 666–81, 721–36; 27 (1932), 28–44, 111–23, 165–77, 216–24, 329–53, 415–22, 450–72, 514–34, 570–85, 644–64, 698–719; 28 (1933), 11–25, 28
- (1937–38). "Ἡ ἀκολουθία τοῦ Μεγάλου Σαββάτου καὶ τὰ μεγαληνάρια τοῦ Ἐπιταφίου", *Nea Sion* 32 (1937), 16–23, 145–52, 209–26, 273–88, 337–53, 465–80, 529–45, 593–608, 657–73; 33 (1938), 19–28, 370–7, 433–52
- Evangelatou, Maria (2014). 'Threads of Power: Clothing Symbolism, Human Salvation and Female Identity in the Illustrated Homilies by Iakobos of Kokkinobaphos', *DOP* 69, 59–116
- (2019). 'Krater of Nectar and Altar of the Bread of Life: The Theotokos as Provider of the Eucharist in Byzantine Culture', in Arentzen and Cunningham 2019, 77–119
- Evans, Helen C. and Wixom, William D., eds. (1997). *The Glory of Byzantium. Art and Culture of the Middle Byzantine Era, A.D. 843–1261* (New York)
- Finnegan, Ruth H. (1988). *Literacy and Orality: Studies in the Technology of Communication* (Oxford and New York)
- Fischer, E. H. (1950). 'Gregor der Grosse und Byzanz', *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Kanonistische Abteilung* 67, 15–144
- Fisher, Elizabeth A. (2011). 'Michael Psellos on the "Usual Miracle" at Blachernai, the Law, and Neoplatonism', in D. Sullivan, E. A. Fisher and S. Papaioannou, eds., *Byzantine Religious Culture: Studies in Honor of Alice-Mary Talbot* (Leiden), 187–204
- Fletcher, R. A. (1958). 'Three Early Byzantine Hymns and Their Place in the Liturgy of the Church of Constantinople', *BZ* 51, 53–65
- (1962). 'Celebrations at Jerusalem on March 25th in the Sixth Century AD', F. L. Cross, ed., *SP* 5 (Berlin), 30–4
- Follieri, Henrica (1960–6). *Initia hymnorum ecclesiae graecae*, ST 211–5, 5 vols. (Vatican City)
- Förster, H. (1995). 'Zur ältesten Überlieferung der marianischen Antiphon "Sub tuum praesidium"', *Biblos* 44, 183–92
- (2005). 'Die ältesten marianische Antiphon ein Fehldatierung? Überlegungen zum "ältesten Beleg" des Sub tuum praesidium', *Journal of Coptic Studies* 7, 99–109
- Foucault, Michel (1989). *The Order of Things: An Archaeology of the Human Sciences* (London and New York)
- Frank, Georgia (2000). *The Memory of the Eyes: Pilgrims to Living Saints in Christian Late Antiquity* (Berkeley and London)
- (2005). 'Dialogue and Deliberation: The Sensory Self in the Hymns of Romanos the Melodist', in D. Brakke, M. L. Satlow and S. Weitzman, eds., *Religion and the Self in Antiquity* (Bloomington-Indianapolis), 163–79

- (2006). 'Romanos and the Night Vigil in the Sixth Century', in D. Krueger, ed., *A Peoples' History of Christianity*, vol. 3: *Byzantine Christianity* (Minneapolis, MN), 59–78
- (2019). 'Singing Mary: The Annunciation and Nativity in Romanos the Melode', in Arentzen and Cunningham 2019, 170–79
- Frost, Carrie Frederick (2019). *Maternal Body. A Theology of Incarnation from the Christian East* (New York and Mahwah, NJ)
- Frøyshov, Stig S. R. (2000). 'La réticence à l'hymnographie chez des anachorètes de l'Égypte et du Sinaï du 6e au 8e siècles', in A. M. Triacca and A. Pistoia, eds., *L'Hymnographie: Conférences Saint-Serge* (Rome), 229–45
- (2007a). 'The Cathedral – Monastic Distinction Revisited. Part 1: Was Egyptian Desert Liturgy a Pure Monastic Office?', *SL* 37, 198–216
- (2007b). 'The Early Development of the Liturgical Eight-Mode System in Jerusalem', *SVTQ* 51:2–3, 139–78
- (2012). 'The Georgian Witness to the Jerusalem Liturgy: New Sources and Studies', in B. Groen, S. Hawkes-Teeple and S. Alexopoulos, eds., *Inquiries into Eastern Christian Worship. Selected Papers of the Second Intl. Congress of the Society of Oriental Liturgy, Rome, 17–21 Sept. 2009, Eastern Christian Studies* 12 (Leuven, Paris and Walpole, MA), 227–67
- (2013). 'Byzantine Rite', 'Rite of Constantinople' and 'Rite of Jerusalem', in *The Canterbury Dictionary of Hymnology* at: <https://hymnology.hymnsam.co.uk/b/byzantine-rite> [by subscription]
- (2020). 'The Early History of the Hagiopolitan Daily Office in Constantinople: New Perspectives on the Formative Period of the Byzantine Rite', *DOP* 74, 351–82
- Frye, Northrop (1981). *The Great Code: The Bible and Literature* (New York and London)
- Fulton Brown, Rachel (2002). *From Judgment to Passion: Devotion to Christ and the Virgin Mary, 800–1200* (New York)
- Gador-Whyte, Sarah (2013). 'Changing Conceptions of Mary in Sixth-Century Byzantium: The Kontakia of Romanos the Melodist', in Neil and Garland 2013, 77–92
- (2017). *Theology and Poetry in Early Byzantium: The Kontakia of Romanos the Melodist* (Cambridge)
- Galadza, Daniel (2018). *Liturgy and Byzantinization in Jerusalem* (Oxford)
- Galot, Jean (1957). 'La plus ancienne affirmation de la corédemption mariale: le témoignage de Jean le Géometre', *Recherches de Science Religieuse* 45, 187–208.
- Gambero, Luigi (1999). *Mary and the Fathers of the Church: The Blessed Virgin Mary in Patristic Thought* (San Francisco, CA)
- (2009). 'Biographies of Mary in Byzantine Literature', *Marian Studies* 60, 31–50
- Gaul, Niels (2018). 'Performative Reading in the Late Byzantine *Theatron*', in Shawcross and Toth 2018, 215–33
- Gaventa, Beverly R. (1999). *Mary: Glimpses of the Mother of Jesus* (Edinburgh)
- Gero, Stephen (1973). *Byzantine Iconoclasm during the Reign of Leo III with particular attention to the Oriental sources*, CSCO 346, Subsidia 41 (Louvain)

- (1977). *Byzantine Iconoclasm during the Reign of Constantine V with particular attention to the Oriental sources*, CSCO 384, Subsidia 52 (Louvain)
- Gerstel, Sharon E. J. (1998). 'Painted Sources for Female Piety in Medieval Byzantium', *DOP* 52, 89–111
- (1999). *Beholding the Sacred Mysteries: Programs of the Byzantine Sanctuary* (Seattle and London, 1999)
- Geschwandtner, C. M. (2013). "All Creation Rejoices in You": Creation in the Liturgies for the Feasts of the Theotokos', in J. Chrysavgis and B. V. Foltz, eds., *Toward an Ecology of Transfiguration: Orthodox Christian Perspectives on Environment, Nature, and Creation* (New York), 307–23
- Getcha, Job (2012). *The Typikon Decoded: An Explanation of Byzantine Liturgical Practice* (Yonkers, NY)
- Giamberardini, G. (1969). 'Il "sub tuum praesidium" e il titolo "Theotokos" nella tradizione egiziana', *Marianum* 31, 324–62
- (1975). *Il culto mariano in Egitto* (Jerusalem), vol. 1
- Giannelli, Ciro (1953). 'Témoignages patristiques en faveur d'une apparition du Christ ressuscité à la Vierge Marie', *REB* 11, 106–19
- Giannouli, Antonia (2001). 'Eine Rede auf das Akathistos-Fest und Theodoros II. Dukas Laskaris (BHG 1140, CPG 8197)', *JÖB* 51, 259–83
- (2013). 'Catanyctic Religious Poetry: A Survey', in A. Rigo, P. Ermilov and M. Trizio, eds., *Theologica Minora: The Minor Genres of Byzantine Theological Literature*, Byzantios: Studies in Byzantine History and Civilisation (Turnhout), 86–109
- Golitzen, Alexander (2007). 'The Image and Glory of God in Jacob of Serug's Homily, "On That Chariot that Ezekiel the Prophet Saw"', *Scrinium* 3:1, 180–212
- Goody, Jack (1987). *The Interface between the Written and the Oral* (Cambridge)
- Goppelt, Leonhard (1982). *Typos: The Typological Interpretation of the Old Testament in the New*, trans. D. H. Madvig (Grand Rapids, MI)
- Gordillo, M. (1947). 'L'Assunzione corporale della SS. Vergine madre di Dio nei teologi bizantini (sec. x–xv)', *Marianum* 9, 44–89
- Gordley, Matthew E. (2011). *Teaching through Song in Antiquity: Didactic Hymnody among Greeks, Romans, Jews, and Christians* (Tübingen)
- Graef, Hilda (1963). *Mary: A History of Doctrine and Devotion* (London; repr. Notre Dame, IN, 2009)
- Gray, Patrick T. (1979). *The Defense of Chalcedon in the East (451–533)* (Leiden)
- Grillmeier, Aloys, SJ (1975). *Christ in the Christian Tradition*, vol. 1: *From the Apostolic Age to Chalcedon*, trans. J. Bowden, rev. ed. (Louisville, KY)
- with T. Hainthaler (1995). *Christ in Christian Tradition*, vol. 2: *From the Council of Chalcedon (451) to Gregory the Great (590–604)*, pt 2: *The Church of Constantinople in the Sixth Century*, trans. J. Cawte and P. Allen (London and Louisville, KY)
- Grosdidier de Matons, J. (1977). *Romanos le Mélode et les origines de la poésie religieuse à Byzance* (Paris)
- (1980–1). 'Liturgie et hymnographie: kontakion et canon', *DOP* 34–5, 31–43

- Grumel, V. (1931). 'Le "miracle habituel" de Notre-Dame des Blachernes', *EO* 30, 129–46
- (1933). 'Le jeûne de l'Assomption dans l'église grecque. Étude historique', *EO* 32, 163–94
- Haarer, Fiona (2006). *Anastasius I: Politics and Empire in the Late Roman World* (Leeds)
- Hahn, Cynthia and Klein, Holger A., eds. (2015), *Saints and Sacred Matter: The Cult of Relics in Byzantium and Beyond*, *Dumbarton Oaks Symposia and Colloquia* 6 (Washington, DC)
- Hamblin, W. J. and Seely, D. R. (2007). *Solomon's Temple: Myth and History* (London)
- Hamington, Maurice (1995). *Hail Mary? The Struggle for Ultimate Womanhood in Catholicism* (New York)
- Hannick, Christian (2002). *Dogmatika in den acht Tönen aus einer Handschrift aus dem Ende des 16. Jahrhunderts, Anthologie zur ukrainischen sakralen Monodie 1* (Lvov)
- (2005). 'The Theotokos in Byzantine Hymnography', in Vassilaki 2005, 69–76
- Harrison, Nonna Verna (1996). 'Gender, Generation, and Virginité in Cappadocian Theology', *JTS*, n.s. 47, p 11, 38–68
- (2006). 'The Entry of the Mother of God into the Temple', *SVTQ* 50:1–2, 149–60
- Harrison, Carol (2013). *The Art of Listening in the Early Church* (Oxford)
- Harvey, Susan Ashbrook (1994). 'The Odes of Solomon', in E. Schüssler Fiorenza, ed., *Searching for the Scriptures*, vol. 2: *A Feminist Commentary* (New York), 86–98
- (2005). 'Revisiting the Daughters of the Covenants: Women's Choirs and Sacred Song in Ancient Syriac Christianity', *Hogoye* 8:2, at <http://syrcom.cua.edu/Hogoye/Vol-8No2/HV8N2Harvey.html>
- (2006). *Scenting Salvation: Ancient Christianity and the Olfactory Imagination* (Berkeley, Los Angeles and London)
- (2010). *Song and Memory: Biblical Women in Syriac Tradition* (Milwaukee, WI)
- (2019). 'Afterword', in Ärentzen and Cunningham 2019, 341–7
- Harvey, Susan Ashbrook and Hunter, David G., eds. (2008). *The Oxford Handbook of Early Christian Studies* (Oxford)
- Harvey, Susan Ashbrook and Mullett, Margaret, eds. (2017), *Knowing Bodies, Passionate Souls. Sense Perceptions in Byzantium* (Washington, DC)
- Hayward, C. T. R. (1996). *The Jewish Temple. A Non-Biblical Sourcebook* (London and New York)
- Hennepf, H. (1969). *Textus Byzantinos ad iconomachiam pertinentes in usum academicum*, *Byzantina Neerlandica*, ser. A. Textus, fasc. 1 (Leiden)
- Hennessy, Cecily (2012). 'The Chapel of Saint Jacob at the Church of the Theotokos Chalkoprateia in Istanbul', in R. Matthews and J. Curtis, eds., *Proceedings of the 7th International Congress on the Archaeology of the Ancient Near East: 12 April–16 April 2010, The British Museum and UCL* (London), 351–66
- Herrin, Judith (2000). 'The Imperial Feminine in Byzantium', *Past and Present* 169 (2000), 3–35
- (2001). *Women in Purple: Rulers of Medieval Byzantium* (Princeton, N.J.)

- (2013). *Unrivaled Influence: Women and Empire in Byzantium* (Princeton, N.J.)
- Hinterberger, Martin (2014). 'Byzantine Hagiography and Its Literary Genres. Some Critical Observations', in *Efthymiades* 2014, 25–60
- Hofer, Andrew, OP (2019). 'Scripture in the Christological Controversies', in *Blowers and Martens* 2019, 455–72
- Høgel, Christian (2002). *Symeon Metaphrastes: Rewriting and Canonization* (Copenhagen)
- (2014). 'Symeon Metaphrastes and the Metaphrastic Movement', in *Efthymiades* 2014, 181–96
- Holum, Kenneth G. (1982). *Theodosian Empresses: Women and Imperial Dominion in Late Antiquity* (Berkeley and London)
- Horn, Cornelia (2015). 'Ancient Syriac Sources on Mary's Role as Intercessor', in *Allen, Külzer and Peltomaa* 2015, 153–75
- Hovorun, Cyril (2008). *Will, Action and Freedom: Christological Controversies in the Seventh Century* (Leiden and Boston, MA)
- Huglo, M. (1951). 'L'ancienne version latine de l'Hymne Acathiste', *Mus* 64, 27–61
- Humphries, M. T. G. (2014). *Law, Power, and Imperial Ideology in the Iconoclast Era, c. 680–850* (Oxford)
- Hunger, Herbert (1978). *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner*, 2 vols. (Munich)
- Hurbanič, Martin (2019). *The Avar Siege of Constantinople in 626. History and Legend* (Cham, Switzerland)
- Hutter, Irmgard and Canard, P. (1991). *Das Marienhomilar des Monchs Jakobos von Kokkinobaphos: Codex Vaticanus Graecus 1162* (Zürich)
- Iverites, Fr Evgenios (2019). 'Christological and Ecclesiological Narratives in Early Eighth-Century Greek Homilies on the Theotokos', in *Arentzen and Cunningham* 2019, 257–80
- James, Liz, ed. (1997). *Women, Men and Eunuchs: Gender in Byzantium* (London and New York)
- (2001). 'Bearing Gifts from the East: Imperial Relic Hunters from Abroad', in *A. Eastmond, ed., Eastern Approaches to Byzantium* (Aldershot and Brookfield, VT), 119–31
- (2005). 'Female Piety in Context: Understanding Developments in Private Devotional Practice', in *Vassilaki* 2005, 145–52
- (2007). 'Senses and Sensibility in Byzantium', *Art History* 27:4, 522–37
- ed. (2010). *A Companion to Byzantium* (Oxford)
- (2017). *Mosaics in the Medieval World: From Late Antiquity to the Fifteenth Century* (Cambridge)
- Janin, Raymond (1953). *La géographie ecclésiastique de l'empire byzantin*, pt I: *Le siège de Constantinople et le patriarcat oecuménique*, vol. 3: *Les églises et les monastères* (Paris)
- (1964). *Constantinople Byzantine: développement urbain et repertoire topographique* (Paris, 2nd ed.)
- (1966). 'Les processions religieuses à Byzance', *REB* 24, 69–88

- Jansma, T. (1965). 'Die Christologie Jacobs von Serugh und ihre Abhängigkeit von der alexandrinschen Theologie und der Frömmigkeit Ephraems des Syrers', *Mus* 78, 5–65
- Jeffery, Peter (1991). 'The Sunday Office of Seventh-Century Jerusalem in the Georgian Chantbook (Iadgari): A Preliminary Report', *SL* 21, 52–75
- Jeffreys, Elizabeth (2014). 'The Sevastokratorissa Eirine as Patron', in M. Grünbart, M. Mullett and L. Theis (with G. Fingarova and M. Savage), eds., *Female Founders in Byzantium and Beyond* (Vienna) = *Wiener Jahrbuch der Kunstgeschichte* 60/61, 2011/12 (publ. 2014), 177–94
- (2019). 'The Homilies of James of Kokkinobaphos in Their Twelfth-Century Context', in Arentzen and Cunningham 2019, 281–306
- Jeffreys, Elizabeth, Haldon, John and Cormack, Robin, eds. (2008). *The Oxford Handbook of Byzantine Studies* (Oxford)
- Jeffreys, Elizabeth and Jeffreys, Michael (2018), 'Afterword: Reading and Hearing in Byzantium', in Shawcross and Toth 2018, 626–37
- Johnson, M. E. (2008). "'Sub tuum praesidium": The Theotokos in Christian Life and Worship before Ephesus', *Pro Ecclesia* 17:1, 52–75
- Jugie, Martin, AA (1913). 'L'église de Chalcopratia et le culte de la ceinture de la Sainte Vierge à Constantinople', *EO* 16, 308–12
- (1922). *Homélies mariales Byzantines: textes grecs édités et traduits en Latin*, vol. 1, PO 16, fasc. 3, no. 79 (Paris; repr. Turnhout, 2003)
- (1923a). 'Sur la vie et les procédés littéraires de Syméon le Métaphraste. Son récit de la vie de la Sainte Vierge', *EO* 22, 5–10
- (1923b). 'La première fête Mariale et l'Avent primitif en Orient', *EO* 22, 129–52; repr. in Jugie 1925 (1990), 297–309
- (1925). *Homélies mariales byzantines. Textes grecs édités et traduits en Latin*, vol. 2, PO 19, fasc. 3, no. 93 (Paris; repr. Turnhout, 1990)
- (1926). 'Le récit de l'Histoire Euthymiaque sur la mort et l'assomption de la Sainte Vierge', *EO* 25, 385–92
- (1943). 'La fête de la Dormition et de l'Assomption de la sainte Vierge en Orient et en Occident', *L'Année théologique* 4, 11–42
- (1944). *La mort et l'assomption de la très sainte Vierge: Étude historico-doctrinale*, ST 114 (Vatican City)
- (1952). *L'Immaculée Conception dans l'Écriture Sainte et dans la tradition orientale* (Rome)
- Kaestli, Jean-Daniel (2011). 'Mapping an Unexplored Second-Century Apocryphal Gospel: *The Liber de Nativitate Salvatoris* (CANT 53)', Clivaz, Dettwiler, Devillers and Norelli 2011, 506–59
- Kalavrezou, Ioli (1990). 'When the Virgin Mary Became *Meter Theou*', *DOP* 44, 165–72
- (2000). 'The Maternal Side of the Virgin', in Vassilaki 2000, 41–5
- Kallistos of Diokleia (1990). 'The Meaning of the Divine Liturgy for the Byzantine Worshipper', in R. Morris, ed., *Church and People in Byzantium* (Birmingham), 7–28

- Kaplan, Michel, ed. (2001). *Le sacré et son inscription dans l'espace à Byzance et en occident*, Byzantina Sorbonensia 18 (Paris)
- Kateusz, Ally (2019). *Mary and Early Christian Women. Hidden Leadership* (London)
- Kazhdan, Alexander (1992). 'An Oxymoron: Individual Features of a Byzantine Hymnographer', *Rivista di studi bizantini e neoellenici* 29, 19–58
- Kazhdan, Alexander, with Franklin, Simon, eds. (1984). *Studies on Byzantine Literature of the Eleventh and Twelfth Centuries* (Cambridge)
- Kazhdan, Alexander, with Sherry, Lee F. and Angelidi, Christine, eds. (1999). *A History of Byzantine Literature (650–850)* (Athens)
- Kazhdan, Alexander, with Angelidi, Christine, eds. (2006). *A History of Byzantine Literature (850–1000)* (Athens)
- Kecskeméti, J. (1993). 'Doctrine et drame dans la predication grecque', *Euphrosyne* 21, 29–68
- Kekelidze, G. (1912). *Données sur S. Maxime le Confesseur fournies par les sources géorgiennes* (in Russian), *Trudi*, Ecclesiastical Academy of Kiev, 1–41, 451–86
- Kennedy, George A. (1994). *A New History of Classical Rhetoric* (Princeton)
- Kishpaugh, Mary Jerome, OP (1941), 'The Feast of the Presentation of the Virgin Mary in the Temple: An Historical and Literary Study' (unpubl. PhD thesis, Catholic University of America, Washington, DC)
- Klein, Holger A. (2004). 'Eastern Objects and Western Desires: Relics and Reliquaries Between Byzantium and the West', *DOP* 58, 283–314
- Koder, Johannes (2010). 'Imperial Propaganda in the Kontakia of Romanos the Melodist', *DOP* 62, 275–91
- Koutrakou, Nike (2005). 'Use and Abuse of the "Image" of the Theotokos in the Political Life of Byzantium (with Special Reference to the Iconoclast Period)', in Vassilaki 2005, 77–89
- Krausmüller, Dirk (1998–9). 'God or Angels as Impersonators of Saints: A Belief in the Refutation of Eustratius of Constantinople and in the Writings of Anastasius of Sinai', *Gouden Hoorn* 6:2 = <https://goudenhoorn.com/2014/05/13/god-or-angels-as-impersonators-of-saints-a-belief-and-its-contexts-in-the-refutation-of-eustratius-of-constantinople-and-in-the-writings-of-anastasius-of-sinai/>
- (2008). 'Denying Mary's Real Presence in Apparitions and Icons: Divine Impersonation in the Tenth-Century Life of Constantine the Ex-Jew', *Byzantion* 78, 288–303
- (2011). 'Making the Most of Mary: The Cult of the Virgin in the Chalkoprateia from Late Antiquity to the Tenth Century', in Brubaker and Cunningham 2011, 219–45
- (2013). 'The Flesh Cannot See the Word: "Nestorianizing" Chalcedonians in the Seventh to Ninth Centuries AD', *VC* 67, 1–24
- Krueger, Derek (2004). *Writing and Holiness: The Practice of Authorship in the Early Christian East* (Philadelphia, PA)
- (2005). 'Christian Piety and Practice in the Sixth Century', in M. Maas, ed., *The Cambridge Companion to the Age of Justinian* (Cambridge), 291–315

- (2006). 'Romanos the Melodist and the Christian Self in Early Byzantium', in E. Jeffreys, ed., *Proceedings of the 21st International Congress of Byzantine Studies. London, 21–26 August 2006* (Aldershot and Burlington, VT), vol. 1: Plenary Papers, 255–74
- ed. (2010). *Byzantine Christianity: A People's History of Christianity*, vol. 3 (Minneapolis, MN)
- (2014). *Liturgical Subjects: Christian Ritual, Biblical Narrative, and the Formation of Self in Byzantium* (Philadelphia, PA)
- (2019). 'Adam and Eve on the Threshold of Lent: Counterpoint and Intercession in a Kanon for Cheesefare Sunday', in Arentzen and Cunningham 2019, 180–91
- Krumbacher, Karl (1897). *Geschichte der byzantinischen Literatur von Justinian bis zum Ende des oströmischen Reiches (527–1453)* (Munich)
- Kurtz, E. (1897). 'Ein bibliographisches Monitum für den Verfasser des Aufsatzes "Der Mönch und Presbyter Epiphanos"', *BZ* 4, 214–17
- Ladouceur, Paul (2006). 'Old Testament Prefigurations of the Mother of God', *SVTQ* 50:1–2, 5–57
- Lafontaine-Dosogne, Jacqueline (1964). *Iconographie de l'enfance de la Vierge dans l'Empire byzantin et en Occident*, vol. 1 (Brussels; repr. 1992)
- (1975). 'Iconography of the Cycle of the Life of the Virgin', in P. Underwood, ed., *The Kariye Djami: Studies in the Art of the Kariye Djami and Its Intellectual Background* (London), vol. 4, 161–94
- Lambot, D. (1934). L'homélie du Pseudo-Jérôme sur l'Assomption et l'Évangile de la Nativité de Marie, d'après une lettre inédite d'Hincmar', *Revue Bénédictine* 44, 265–82
- Lampe, G. W. H. and Woollcombe, K. J. (1957). *Essays in Typology. Studies in Biblical Theology* 22 (London)
- La Piana, George (1912). *Le rappresentazioni sacre nella letteratura bizantina dale origini al sec. IX* (Grottaferrata; repr. London, 1971)
- (1936). 'The Byzantine Theatre', *Speculum* 11, 171–211.
- Lash, Archim. Ephrem (1990). 'Mary in Eastern Church Literature', in A. Stacpoole, OSB, ed., *Mary in Doctrine and Devotion* (Dublin), 58–80
- (2008). 'Biblical Interpretation in Worship', in M. B. Cunningham and E. Theokritoff (eds), *The Cambridge Companion to Orthodox Christian Theology* (Cambridge), 35–48
- Laurentin, René (1954). 'Table rectificative des pièces mariales inauthentiques ou discutées contenues dans les deux Patrologies de Migne', in R. Laurentin, *Court traité de théologie mariale* (Paris), 119–73
- Lauxtermann, Marc D. (1998). 'John Geometres: Poet and Soldier', *Byzantion* 68 (1998), 356–80
- (2003). *Byzantine Poetry from Pisides to Geometres: Texts and Contexts*, vol. 1 (Vienna)
- (2015). Review of *Eustathios of Thessalonike, Exegesis*, in *BMCR*, 09.48
- Leclercq, H. (1948). 'Présentation de Jésus au Temple (Fête de la)', *DACL* 14, cols. 1722–9

- Ledit, Joseph (1976). *Marie dans la liturgie de Byzance* (Paris)
- Lemerle, Paul (1986). *Byzantine Humanism. The First Phase: Notes and Remarks on Education and Culture in Byzantium from Its Origins to the 10th Century*, trans. H. Lindsay and A. Moffatt, *Byzantina Australiensia* 3 (Canberra)
- Lenain de Tillemont, L.- S. (1637–98). *Mémoires pour servir à l'histoire ecclésiastique des six premiers siècles*, 16 vols. (Paris)
- Leroy, F. J., SJ (1967). *L'homilétique de Proclus*, ST 247 (Vatican City)
- Lidova, Maria (2019). 'Embodied Word: Telling the Story of Mary in Early Christian Art', in Arentzen and Cunningham 2019, 17–43
- Limberis, Vassiliki (1994). *Divine Heiress: The Virgin Mary and the Creation of Christian Constantinople* (London and New York)
- Linaridou, Kallirroë (2004). 'Reading Two Byzantine Illustrated Books: The Kokkinobaphos Manuscripts (Vat.gr. 1162 and Paris gr. 1208) and their Illustration' (unpubl. PhD thesis, University of Birmingham)
- (2007). 'The Kokkinobaphos Manuscripts Revisited: The Internal Evidence of the Books', *Scriptorium* 56, 384–407
- Lingas, Alexander (1995). 'The Liturgical Place of the Kontakion in Constantinople', in C. C. Akentiev, ed., *Liturgy, Architecture, and Art in the Byzantine World: Papers of the XVIII International Byzantine Congress (Moscow, 8–15 August 1991)*, *Byzantinorossica* 1 (St Petersburg), 50–7
- (2008). 'Music', in Jeffreys, Haldon and Cormack 2008, 915–35
- Louth, Andrew (2002). *St John Damascene: Tradition and Originality in Byzantine Theology* (Oxford)
- (2005). 'Christian Hymnography from Romanos the Melodist to John Damascene', *J ECS* 57:3, 195–206
- (2011). 'John of Damascus on the Mother of God as a Link Between Humanity and God', in Brubaker and Cunningham 2011, 153–61
- (2013). *Introducing Eastern Orthodox Theology* (Downers Grove, IL)
- Luijendijk, A. (2014). *Forbidden Oracles: The Gospel of the Lots of Mary*, *Studien und Texte zu Antike und Christentum* 89 (Tübingen)
- Maas, Paul (1906). 'Die Chronologie der Hymnen des Romanos', *BZ* 15:1, 1–44
- (1910). 'Das Kontakion', *BZ* 19, 285–306
- MacMullen, Ramsay (1989). 'The Preacher's Audience (AD 350–400)', *JTS* n.s. 40, 503–11
- Magdalino, Paul (2003). 'The Year 1000 in Byzantium', in P. Magdalino, ed., *Byzantium in the Year 1000* (Leiden), 233–70
- (2004). 'L'Église du Phare et les reliques de la passion à Constantinople (vIII^e/vIII^e–xIII^e siècles)', in J. Durand and B. Flusin, eds., *Byzance et les reliques du Christ*, Centre de Recherche d'Histoire et Civilisation de Byzance, Monographies 17 (Paris), 15–30
- (2007). 'Medieval Constantinople', in P. Magdalino, *Studies on the History and Topography of Byzantine Constantinople* (Aldershot), ch. 1
- (2018). 'The Liturgical Poetics of an Elite Religious Confraternity', in Shawcross and Toth 2018, 116–32

- Magdalino, Paul and Nelson, Robert, eds. (2010). *The Old Testament in Byzantium* (Washington, DC)
- Maguire, Henry (1981). *Art and Eloquence in Byzantium* (Princeton)
- (1996). *The Icons of Their Bodies: Saints and Their Images in Byzantium* (Princeton)
- (2010). 'Metaphors of the Virgin in Byzantine Literature and Art', in A. Rhoby and E. Schiffer, eds., *Imitatio – Aemulatio – Variatio: Akten des internationalen wissenschaftlichen Symposions zur byzantinischen Sprache und Literatur. Wien, 22.–25. Oktober 2008* (Vienna), 189–94
- (2011). 'Body, Clothing, Metaphor: The Virgin in Early Christian Art', in Brubaker and Cunningham 2011, 39–51
- (2012a). *Nectar and Illusion. Nature in Byzantine Art and Literature* (Oxford)
- (2012b). 'Pangs of Labour without Pain': Observations on the Iconography of the Nativity in Byzantium', in D. Sullivan, E. Fisher and S. Papaioannou, eds., *Byzantine Religious Culture: Studies in Honor of Alice-Mary Talbot* (Leiden), 205–16
- Mango, Cyril (1969–70). 'Notes on Byzantine Monuments', *DOP* 23, 369–72
- (1981). 'Discontinuity with the Classical Past in Byzantium', in M. Mullett and R. Scott, eds., *Byzantium and the Classical Tradition*, University of Birmingham Thirteenth Spring Symposium of Byzantine Studies 1979 (Birmingham), 48–57
- (1990). 'Constantine's Mausoleum and the Translation of Relics', *BZ* 83, 51–62 = C. Mango, *Studies on Constantinople* (Aldershot and Brookfield, VT, 1993), ch. 5
- (1993–4). 'The Chalkoprateia Annunciation and the Pre-Eternal Logos', *Deltion tes christianikes archaiologikes etaireias* 4:17, 165–70
- (1998). 'The Origins of the Blachernai Shrine at Constantinople', *Actes du XIIIe Congrès International d'Archéologie Chrétienne*, vol. 2 (Vatican City and Split), 61–76
- (2000). 'Constantinople as Theotokoupolis', in Vassilaki 2000, 17–25
- Markopoulos, Athanasios (2008). 'Education', in Jeffreys, Haldon and Cormack 2008, 785–95
- (2014). 'Teachers and Textbooks in Byzantium, Ninth to Eleventh Centuries', in S. Steckel, N. Gaul and M. Grünbart, eds., *Networks of Learning. Perspectives on Scholars in Byzantine East and Latin West, c. 1000–1200* (Zürich), 2–15
- Markus, Robert A. (1994). 'How on Earth Could Places Become Holy?' Origins of the Christian Idea of Holy Places', *J ECS* 2, 257–71
- Marx, Benedikt (1940). *Procliana: Untersuchungen über den homiletischen Nachlass des Patriarchen Proklos von Konstantinople* (Münster in Westfalen)
- Mathews, Thomas F. (1971). *The Early Churches of Constantinople, Architecture and Liturgy* (University Park, PA)
- Maunder, Chris (2007). 'Mary in the New Testament and Apocrypha', in Boss 2007, 11–46
- ed. (2008). *The Origins of the Cult of the Virgin Mary* (London and New York)
- ed. (2019). *The Oxford Handbook of Mary* (Oxford)

- Mayer, Wendy (1998). 'John Chrysostom: Extraordinary Preacher, Ordinary Audience', in Allen and Cunningham 1998, 105–37
(2008). 'Homiletics', in Harvey and Hunter 2008, 565–83
- McCracken, David (1994). *The Scandal of the Gospels: Jesus, Story, and Offense* (New York)
- McFague, Sally (1982). *Metaphorical Theology: Models of God in Religious Language* (Philadelphia, PA)
- McGuckin, John A. (1994). *St Cyril of Alexandria and the Christological Controversy* (Leiden; repr. Crestwood, NY, 2004)
(2001a). *St Gregory of Nazianzus: An Intellectual Biography* (Crestwood, NY)
(2001b). 'The Paradox of the Virgin-Theotokos: Evangelism and Imperial Politics in the Fifth-Century Byzantine World', *Maria* 2, 8–25
(2008). 'The Early Cult of Mary and Inter-Religious Contexts in the Fifth-Century Church', in Maunder 2008, 1–22
- McKinnon, James W. (1986). 'On the Question of Psalmody in the Ancient Synagogue', *Early Music History* 6, 159–81 = J. W. McKinnon, *The Temple, The Church Fathers, and Early Western Chant* (Aldershot, 1998), ch. 8
- McNamer, Sarah (2010). *Affective Meditation and the Invention of Medieval Compassion* (Philadelphia, PA)
- Mellas, Andrew (2017). 'Tears of Compunction in Byzantine Hymnody. The Hymnography of Romanos the Melodist, Andrew of Crete, and Kassia' (unpubl. PhD thesis, University of Sydney)
(2020). *Liturgy and the Emotions in Byzantium* (Cambridge)
- Mercati, S. G. (1935). 'Que significa Γεωμέτρης?', *SBN* 4, 302–4
- Meyendorff, John (1974). *Byzantine Theology: Historical Trends and Doctrinal Themes* (New York)
- Mimouni, Simon Claude (1993a). 'La lecture liturgique et les apocryphes du Nouveau Testament. Le cas de la Dormitio grecque du Pseudo-Jean', *OCP* 59, 403–25
(1993b). 'Les Transitus Mariae sont-ils vraiment des apocryphes?', E. A. Livingstone, ed., *SP* 25 (Leuven), 122–28
(1994). 'Les Vies de la Vierge: état de la question', *Apocrypha* 5, 211–48 = repr. Mimouni 2011a, 75–115 [page numbers of the more recent publication of this article are used]
(1995). *Dormition et assomption de Marie: Histoire des traditions anciennes*, *Théologie Historique* 98 (Paris)
(2011a). *Les traditions anciennes sur la Dormition et l'Assomption de Marie. Études littéraires, historiques et doctrinales* (Leiden and Boston)
(2011b). 'La virginité de Marie: entres textes et contextes (I^{er}–II^e siècles)', in Clivaz, Dettwiler, Devillers and Norelli 2011, 33–46
- Mitsakis, Kariophiles (1971). *Βυζαντινή Υμνογραφία* (Thessalonike)
- Momigliano, Arnaldo (1972). 'Popular Religious Beliefs and the Late Roman Historians', in G. J. Cuming and D. Baker, eds., *Popular Belief and Practice*, *Studies in Church History* 8 (Cambridge), 1–18
- Morris, Rosemary (1995). *Monks and Laymen in Byzantium, 843–1118* (Cambridge)
- Mulard, C. (2016). *La pensée symbolique de Romanos le Mélode* (Turnhout)

- Mullett, Margaret (1990). 'Dancing with Deconstructionists in the Gardens of the Muses: New Literary History vs?', *BMGS* 14, 258–75
- (1992). 'The Madness of Genre', *DOP* 46: *Homo Byzantinus: Papers in Honour of Alexander Kazhdan*, 233–43
- (2011). 'Conclusion – Not the Theotokos Again?', in Brubaker and Cunningham 2011, 279–88
- Munitiz, Joseph, SJ (1997). Chrysostomides and C. Dendrinou, eds., *The Letter of the Three Patriarchs to Emperor Theophilus and Related Texts* (Camberley)
- Murray, Robert, SJ (1971). 'Mary, the Second Eve in the Early Syriac Fathers', *ECR* 3:4, 372–84
- (1975). *Symbols of Church and Kingdom: A Study in Early Syriac Tradition* (Cambridge; republ. London and New York, 2004)
- Naffah, Charles (2009). 'Les "histoires" syriaques de la Vierge: traditions apocryphes anciennes et récentes', *Apocrypha* 20, 137–88
- Nau, F. (1919). 'Documents pour servir à l'histoire de l'église nestorienne', *PO* 13 (Paris; repr. Turnhout 1974)
- Neil, Bronwen (2019). 'Mary as Intercessor in Byzantine Theology', in Maunder 2019, 140–53
- Neil, Bronwen and Garland, Linda, eds. (2013). *Questions of Gender in Byzantine Society* (Aldershot and Burlington, VT)
- Neville, Leonora (2019), *Byzantine Gender* (Leeds)
- Nikiforova, Alexandra (2012). *Iz istorii Minei v Vizantii: gimnograficheskie pamiatniki VIII–XII vv. Iz sobraniia monastyria sviatoi Ekateriny na Sinae* (Moscow) (in Russian)
- (2013). 'The Tropologion Sin. Gr. NE/MΓ 56–5 of the Ninth Century: A New Source for Byzantine Hymnography', *Scripta* 12, 157–85
- Norelli, Enrico (2009). *Marie des apocryphes: enquête sur la mère de Jésus dans le christianisme antique* (Geneva)
- Nutzman, Megan (2013). 'Mary in the Protevangelium of James: A Jewish Woman in the Temple?', *GRBS* 52, 551–78
- Olivar, Alexandre (1991). *La predicación cristiana antigua*, Sección de teología y filosofía 189 (Barcelona)
- Olkinuora, Jaakko (2015). *Byzantine Hymnography for the Feast of the Entrance of the Theotokos*, *Studia Patristica Fennica* 4 (Helsinki)
- Omont, Henri (1928). *Miniatures des Homélies sur la Vierge du moine Jacques* (ms. gr. 1208 de Paris) (Paris)
- Ong, Walter (1982). *Orality and Literacy: The Technologizing of the Word* (London)
- Ouspensky, Leonid and Lossky, Vladimir (1983). *The Meaning of Icons* (Crestwood, NY)
- Panou, Eirini (2011). 'Aspects of St Anna's Cult in Byzantium' (unpubl. PhD thesis, University of Birmingham)
- (2018). *The Cult of St Anna in Byzantium* (London and New York)
- (2019). 'The Theological Substance of St Anna's Motherhood in Byzantine Homilies and Art', in Arentzen and Cunningham 2019, 62–76

- Papaioannou, Stratis (2001). 'The "Usual Miracle" and an Unusual Image: Psellos and the Icons of Blachernai', *JÖB* 51, 177–88
- (2013). *Michael Psellos: Rhetoric and Authorship in Byzantium* (Cambridge)
- Papaconstantinou, Arietta (2000). 'Les sanctuaires de la Vierge dans l'Égypte byzantine et omeyyade. L'apport des textes documentaires', *Journal of Juristic Papyrology* 30, 81–94
- Papoutsakis, Emmanuel (2007). 'The Making of a Syriac Fable: From Ephrem to Romanos', *Mus* 120, 29–75
- Parpulov, Georgi R. (2010). 'Psalters and Personal Piety in Byzantium', in P. Magdalino and R. Nelson, eds., *The Old Testament in Byzantium* (Washington, DC), 77–105
- Parry, Kenneth (1996). *Depicting the Word. Byzantine Iconophile Thought of the Eighth and Ninth Centuries* (Leiden, New York and Cologne)
- Parys, M. J. van (1971). 'L'évolution de la doctrine christologique de Basile de Séleucie', *Irénikon* 44, 493–514
- Patlagean, Evelyne (1979). 'Discours écrit, discours parlé: Niveaux de culture à Byzance aux VIII^e-XI^e siècles', *Annales ESC* 34, 264–78
- Pelikan, Jaroslav (1996). *Mary Through the Centuries: Her Place in the History of Culture* (New Haven, CT, and London)
- Peltomaa, Leena Mari (1997). 'The *Tomus ad Armenios de Fide* of Proclus of Constantinople and the Christological Emphasis of the *Akathistos Hymn*', *JÖB* 47, 25–35
- (2001). *The Image of the Virgin Mary in the Akathistos Hymn* (Leiden, Boston and Cologne)
- (2007). 'Romanos the Melodist and the Intercessory Role of Mary', in Belke, Kislinger, Külzer and Stassinopoulou 2007, 1–12
- (2010). 'Roles and Functions of Mary in the Hymnography of Romanos Melodist', in J. Baun, A. Cameron, M. Edwards and M. Vinzent, eds., *SP* 44 (Leuven, Paris and Walpole, MA), 487–98
- (2015). "'Cease your Lamentations, I shall Become an Advocate for You": Mary as Intercessor in Romanos' Hymnography', in Allen, Külzer and Peltomaa 2015, 131–7
- Pentcheva, Bissera V. (2002). 'The Supernatural Protector of Constantinople: the Virgin and Her Icons in the Tradition of the Avar Siege', *BMGS* 26, 2–41
- (2006). *Icons and Power: The Mother of God in Byzantium* (University Park, PA)
- (2010). *The Sensual Icon: Space, Ritual, and the Senses in Byzantium* (University Park, PA)
- Perria, Lidia (1979). *I manoscritti citati da Albert Ehrhard*, *Testi e Studi Bizantino-Neellenici* 4 (Rome)
- Petersen, W. L. (1985). *The Diatesseron and Ephrem Syrus as Sources of Romanos the Melodist*, *CSCO* 475, Sub. 74 (Louvain)
- Pitra, J. B. (1867). *Hymnographie de l'église grecque* (Rome)
- Pizzone, Aglae M. V., ed. (2014). *The Author in Middle Byzantine Literature: Modes, Functions, and Identities* (Berlin and Boston)

- Price, Richard M. (2004). 'Marian Piety and the Nestorian Controversy', in Swanson 2004, 31–8
- (2007). 'Theotokos: The Title and Its Significance in Doctrine and Devotion' in Boss 2007, 56–73
- (2008). 'The Theotokos and the council of Ephesus', in Maunder 2008, 89–103
- (2019). 'The Virgin as Theotokos at Ephesus (AD 431) and Earlier', in Maunder 2019, 67–77
- Quasten, J. (1986–94). *Patrology*, 4 vols. (Westminster, MD)
- Reynolds, Brian K. (2012). *Gateway to Heaven. Marian Doctrine and Devotion: Image and Typology in the Patristic and Medieval Periods*, vol. 1: *Doctrine and Devotion* (Hyde Park, NY)
- (2019). 'Marian Typological and Symbolic Imagery in Patristic Christianity', in Maunder 2019, 78–92
- Riant, P. E. D. (1877–1904). *Exuviae sacrae Constantinopolitanae. Fasciculus documentorum minorum, ad byzantina lipsana in occidentem saeculo XIIIe translate, spectantium et historiam quarti belli sacri imperii; gallo-graeci illustrantium*, 3 vols. (Geneva)
- Ricoeur, Paul (1978). *The Rule of Metaphor. The Creation of Meaning in Language*, trans. R. Czerny with K. McLaughlin and J. Costello, SJ (London and New York; repr. 2008)
- Riehle, Alexander (2014). 'Authorship and Gender (and) Identity. Women's Writing in the Middle Byzantine Period', in Pizzone 2014, 245–62
- Ringrose, Kathryn M. (2003). *The Perfect Servant: Eunuchs and the Social Construction of Gender in Byzantium* (Chicago)
- Römer, C. (1998). 'Christliche Texte II', *Archiv für Papyrusforschung* 44, 129–39
- Rouillard, P., OSB (2000). 'The Cult of Saints in the East and the West', in Chupungco 2000, vol. 5, 299–316
- Rowe, G. O. (1997). 'Style', in S. E. Porter, ed., *Handbook of Classical Rhetoric in the Hellenistic Period, 330 BC – AD 400* (Leiden, New York and Cologne), ch. 5, 121–57
- Rubin, Miri (2009). *Mother of God: A History of the Virgin Mary* (London and New York)
- Ruether, Rosemary Radford (1969). *Gregory of Nazianzus, Rhetor and Philosopher* (Oxford)
- (1977). *Mary – The Feminine Face of the Church* (Philadelphia, PA)
- Russell, Norman (2000). *Cyril of Alexandria* (London and New York)
- (2004). *The Doctrine of Deification in the Greek Patristic Tradition* (Oxford)
- Rydén, Lennart (1976). 'The Vision of the Virgin at Blachernae and the Feast of Pokrov', *AB* 94, 63–82
- Saenger, Paul Henry (1982). 'Silent Reading: Its Impact on Late Medieval Script and Society', *Viator* 13, 367–414
- Sajdak, J. (1931). 'Que signifie Κυριότης Γεωμέτρης?', *Byzantion* 6, 343–53
- Santer, M. (1975). 'The Authorship and Occasion of Cyril of Alexandria's Sermon on the Virgin (Hom. Diu. IV)', in E. A. Livingstone, ed., *SP* 12 (Berlin), 144–50

- Savas, Savas J. (1983). *Hymnology of the Eastern Orthodox Church* (n.p.)
- Scheer, A. H. M. (1977). 'Aux origines de la fête de l'Annociation', *Les questions liturgiques et paroissiales* 58, 97–169
- Schirò, Guiseppe (1961–2). 'Caratteristiche dei canoni di Andrea Cretese', *KretChron* 15–16, 113–39
- Schork, R. J. (1995). *Sacred Song from the Byzantine Pulpit: Romanos the Melodist* (Gainesville, FL)
- Sheidweiler, F. (1952). 'Studien zu Johannes Geometres', *BZ* 45, 277–319
- Seibt, W. (1987). 'Die Darstellungen der Theotokos auf byzantinische Bleisiegeln besonders im 11. Jahrhundert', in N. Oikonomides, ed., *Studies in Byzantine Sigillography* (Washington, DC), 3–56
- Seppälä, Serafim (2011). 'Reminiscences of Icons in the Qur'an?', *Islam and Christian–Muslim Relations* 22:1, 3–21
- Ševčenko, Ihor (1977). 'Hagiography of the Iconoclast Period', in Bryer and Herrin 1977, 113–31
- (1981). 'Levels of Style in Byzantine Prose', *JÖB* 31, 1.1, 289–312
- Ševčenko, Nancy P. (1991). 'Icons in the Liturgy', *DOP* 45, 45–57 = Ševčenko, N. P. 2013, ch. 11, 1–41
- (1994). 'The Limburg Staurothek and Its Relics', in *Θυμίαμα στη μνήμη της Λασκαρίνας Μπούρα* (Athens), 289–95 = Ševčenko, N. P. 2013, ch. 16, 1–13
- (1998). 'Canon and Calendar: The Role of a Ninth-Century Hymnographer in Shaping the Celebration of Saints', in L. Brubaker, ed., *Byzantium in the Ninth Century: Dead or Alive?* (Aldershot), 101–14 = Ševčenko 2013, ch. 1
- (2011). 'The Service of the Virgin's Lament Revisited', in Brubaker and Cunningham 2011, 247–62
- (2013). *The Celebration of the Saints in Byzantine Art and Liturgy* (Farnham and Burlington, VT)
- Shawcross, Teresa and Toth, Ida, eds. (2018). *Reading in the Byzantine Empire and Beyond* (Cambridge)
- Shawcross, Teresa (2018). 'Byzantium: A Bookish World', in Shawcross and Toth 2018, 3–36
- Shoemaker, Stephen J. (1999). "'Let Us Go and Burn Her Body': The Image of the Jews in the Early Dormition Traditions', *Church History* 68:4, 775–823
- (2001a). 'Gender at the Virgin's Funeral: Men and Women as Witnesses to the Dormition', in M. F. Wiles and E. J. Yarnold, eds., *SP* 34 (Leuven), 552–8
- (2001b). 'The (Re?) Discovery of the Kathisma Church and the Cult of the Virgin in Late Ancient Palestine', *Maria: A Journal of Marian Studies* 2, 21–72
- (2002). *Ancient Traditions of the Virgin Mary's Dormition and Assumption* (Oxford)
- (2005). 'The Virgin Mary in the Ministry of Jesus and the Early Church According to the Earliest *Life of the Virgin*', *The Harvard Theological Review* 98, 441–67
- (2006a). 'Death and the Maiden: The Early History of the Dormition and Assumption Apocrypha', *SVTQ* 50, 59–97

- (2006b). 'The Georgian *Life of the Virgin* Attributed to Maximus the Confessor: Its Authenticity (?) and Importance', in A. Muraviev and B. Lourié, eds., *Mémorial R. P. Michel van Esbroeck, S.J., Scrinium 2* (St Petersburg), 307–28
- (2007). 'Marian Liturgies and Devotion in Early Christianity', in Boss 2007, 130–45
- (2008a). 'The Cult of Fashion: The Earliest *Life of the Virgin* and Constantinople's Marian Relics', *DOP* 62 (2008), 53–74
- (2008b). 'The Cult of the Virgin in the Fourth Century: A Fresh Look at Some Old and New Sources', in Maunder 2008, 71–87
- (2008c). 'Epiphanius of Salamis, the Kollyridians, and the Early Dormition Narratives: The Cult of the Virgin in the Later Fourth Century', *JECS* 16, 369–99
- (2010). 'Asceticism in the Early Dormition Narratives', in J. Baun, A. Cameron, M. Edwards and M. Vinzent, eds., *SP* 44 (Leuven, Paris and Walpole, MA), 509–13
- (2011a). 'From Mother of Mysteries to Mother of the Church: The Institutionalization of the Dormition Apocrypha', *Apocrypha* 22, 11–47
- (2011b). 'Mary at the Cross, East and West: Maternal Compassion and Affective Piety in the Earliest *Life of the Virgin* and the High Middle Ages', *JTS*, n.s. 62, 570–606
- (2011c). 'A Mother's Passion: Mary at the Crucifixion and Resurrection in the Earliest *Life of the Virgin* and Its Influence on George of Nikomedeia's Passion Homilies', in Brubaker and Cunningham 2011, 53–67
- (2015). 'The Ancient Dormition Apocrypha and the Origins of Marian Piety: Early Evidence of Marian Intercession in Late Ancient Palestine', in Allen, Külzer and Peltomaa 2015, 23–39
- (2016a). *Mary in Early Christian Faith and Devotion* (New Haven and London)
- (2016b). 'The (Pseudo?) Maximus *Life of the Virgin* and the Byzantine Marian Tradition', *JTS*, n.s., 67, pt 1, 115–42
- Simelidis, Christos (2020). 'Two *Lives of the Virgin*: John Geometres, Euthymios the Athonite, and Maximos the Confessor', *DOP* 74, 125–59
- Simić, Kosta (2009). 'Life According to Nature: Ascetic Ideals in a Sticheron by Kassia', *Church Studies. Annual Journal of the Centre of Church Studies* (Niš) 6, 111–21
- (2017). 'Liturgical Poetry in the Middle Byzantine Period: Hymn attributed to Germanos I, Patriarch of Constantinople (715–730)' (unpubl. PhD thesis, Australian Catholic University)
- Skrekas, Dimitrios (2008). 'Studies in the Iambic Canons attributed to John of Damascus: A Critical Edition with Introduction and Commentary' (unpubl. DPhil thesis, University of Oxford)
- (2018). 'Late Byzantine School Teaching through the Iambic Canons and Their Paraphrase', in Shawcross and Toth 2018, 377–91
- Smelova, Natalia (2011). 'Melkite Syriac Hymns to the Mother of God (9th–11th Centuries): Manuscripts, Language and Imagery', in Brubaker and Cunningham 2011, 117–31

- Soskice, Janet M. (1985). *Metaphor and Religious Language* (Oxford)
(2009). *Sisters of Sinai: How Two Lady Adventurers Found the Hidden Gospels* (London)
- Speake, Graham (2002). *Mount Athos: Renewal in Paradise* (New Haven and London)
- Speck, Paul (2003). 'Classicism in the Eighth Century? The Homily of Patriarch Germanos on the Deliverance of Constantinople', in P. Speck, *Understanding Byzantium* (Aldershot and Burlington, VT), 123–42
- Szövérfy, Joseph (1978–9). *A Guide to Byzantine Hymnography: A Classified Bibliography of Texts and Studies*, 2 vols. (Brookline, MA, and Leiden)
- Starowieyski, M. (1989). 'Le titre Θεοτόκος avant le concile d'Ephèse', in E. A. Livingstone, ed., *SP 19* (Leuven), 236–42
- Stegmüller, O. (1952). 'Sub tuum praesidium: Bemerkungen zur ältesten Überlieferung', *Zeitschrift für katholische Theologie* 74, 76–82
- Stevenson, J., trans. (1987). *A New Eusebius. Documents Illustrating the History of the Church to AD 337* (London, rev. ed.)
- Stewart-Sykes, Alistair (2001). *From Prophecy to Preaching: A Search for the Origins of the Christian Homily* (Leiden and Boston)
- Swanson, R. N., ed. (2004). *The Church and Mary: Papers Read at the 2001 Summer Meeting and the 2002 Winter Meeting of the Ecclesiastical History Society*, *Studies in Church History* 39 (Woodbridge)
- Taft, Robert F., SJ (1980–1). 'The Liturgy of the Great Church: An Initial Synthesis of Structure and Interpretation on the Eve of Iconoclasm', *DOP* 34–5 (Washington, DC), 45–75 = R. F. Taft, SJ, *Liturgy in Byzantium and Beyond* (Aldershot, 1995), ch. 1.
- (1986). *The Liturgy of the Hours in East and West: The Origins of the Divine Office and Its Meaning for Today* (Collegeville, MN)
- (1990). 'In the Bridegroom's Absence. The Paschal Triduum in the Byzantine Church', in *Analecta Liturgica* 14 = *Studia Anselmiana* 102 (Rome), 71–97; repr. in Taft 1995, ch. 5.
- (1992). *The Byzantine Rite: A Short History* (Collegeville, MN)
- (1998). 'Women at Church in Byzantium: Where, When – and Why?', *DOP* 52, 27–87; repr. Taft 2001, ch. 1
- (2000a). 'The Liturgy of the Hours in the East', in Chupungco 2000, vol. 5, 29–57
- (2000b). 'The Theology of the Liturgy of the Hours', in Chupungco 2000, vol. 5, 119–32
- (2001). *Divine Liturgies – Human Problems in Byzantium, Armenia, Syria and Palestine* (Aldershot and Burlington, VT)
- (2005). 'Cathedral vs. Monastic Liturgy in the Christian East: Vindicating a Distinction', *BBGG*, 2nd ser. 3, 173–219
- (2006). *Through Their Own Eyes: Liturgy as the Byzantines Saw It* (Berkeley, CA)
- Talbot, Alice-Mary (1994). 'Epigrams of Manuel Philes on the Theotokos tes Peges and its art', *DOP* 48, 137–65

- (1996). 'Women and Mt Athos', in A. A. M. Bryer and M. B. Cunningham, eds., *Mt Athos and Byzantine Monasticism* (Aldershot and Brookfield, VT), 67–79
- (2001). *Women and Religious Life in Byzantium* (Aldershot and Burlington, VT)
- (2010). 'The Devotional Life of Laywomen', in Krueger 2010, 201–20
- (2019). *Varieties of Monastic Experience in Byzantium, 800–1453* (Notre Dame, IN)
- Talbot, Alice-Mary and Kazhdan, Alexander (1991–2). 'Women and Iconoclasm', *BZ* 84/85, 391–408
- Talley, Thomas J. (1986). *The Origins of the Liturgical Year* (Collegeville, MN)
- Theokritoff, Elizabeth (2005). 'Praying the Scriptures in Orthodox Worship', in S. T. Kimbrough, Jr (ed.), *Orthodox and Wesleyan Scriptural Understanding and Practice* (Crestwood, NY), 73–87
- (2008). 'Creator and Creation', in M.B. Cunningham and E. Theokritoff, eds., *The Cambridge Companion to Orthodox Christian Theology* (Cambridge), 63–77
- Thomas, Gabrielle (2019). *The Image of God in the Theology of Gregory of Nazianzus* (Cambridge)
- Tomadakis, N. V. (1965–9). *Eisagoge eis ten Byzantinen philologian*, 2 vols. (Athens)
- Toniolo, E. M. (1991). 'L'Akathistos nella Vita di Maria di Massimo il Confessore', in I. M. Calabuig, ed., *Virgo Liber Dei. Miscellanea di studi in onore di P. Giuseppe M. Besutti, O.S.M.* (Rome), 209–28
- Tóth, Peter (2011). 'Way out of the Tunnel? Three Hundred Years of Research on the Apocrypha: A Preliminary Approach', in L. Delezalova and T. Visy, eds., *Retelling the Bible: Literary, Historical and Social Contexts* (Bern), 45–84
- Tougher, Shaun (2008). *The Eunuch in Byzantine History and Society* (London and New York)
- Touliatos-Banker, D. H. (1984). *The Byzantine Anomos Chant of the Fourteenth and Fifteenth Centuries* (Thessalonike)
- Treadgold, Warren (1988). *The Byzantine Revival, 780–842* (Stanford, CA)
- Trypanis, C. A. (1968). *Fourteen Early Byzantine Cantica*, Wiener Byzantinische Studien 5 (Vienna)
- (1972). 'Three New Early Byzantine Hymns', *BZ* 65, 334–8
- Tsironis, Niki (1997). 'George of Nicomedia: Convention and Originality in the Homily on Good Friday', in E. A. Livingstone, ed., *SP* 33 (Leuven), 573–7
- (1998). 'The Lament of the Virgin Mary from Romanos the Melode to George of Nicomedia: An Aspect of the Development of the Marian Cult' (unpubl. PhD thesis, King's College London)
- (2000). 'The Mother of God in the Iconoclastic Controversy', in Vassilaki 2000, 27–39
- (2002). 'Κασσιανή ἡ ὑμνωδός', *Athena*, 7–20
- (2005). 'From Poetry to Liturgy: The Cult of the Virgin in the Middle Byzantine Era', in Vassilaki 2005, 91–102
- (2010). 'Desire, Longing and Fear in the Narrative of Middle-Byzantine Homiletics', in J. Baun, A. Cameron, M. Edwards and M. Vinzent, eds., *SP* 44 (Leuven, Paris and Walpole, MA), 515–20

- (2011). 'Emotion and the Senses in Marian Homilies of the Middle Byzantine Period', in Brubaker and Cunningham 2011, 179–96
- Uthemann, Karl-Heinz (1998). 'Forms of Communication in the Homilies of Severian of Gabala: A Contribution to the Reception of the Diatribe as a Method of Exposition', in Allen and Cunningham 1998, 139–77
- Vailhé, S. (1901). 'La fête de la Présentation', *EO* 5, 221–4
- (1906). 'Origines de la fête de l'Annonciation', *EO* 9, 138–45
- Valiavitcharska, Vessela (2013). *Rhetoric and Rhythm in Byzantium: The Sound of Persuasion* (Cambridge)
- Vasiliev, A. A. (1946). *The Russian Attack on Constantinople* (Cambridge, MA)
- Vassilaki, Maria, ed. (2000). *Mother of God: Representations of the Virgin in Byzantine Art* (Athens and Milan)
- ed. (2005). *Images of the Mother of God: Perceptions of the Theotokos in Byzantium* (Aldershot and Burlington, VT)
- Velkovska, E. V. (1997). 'Byzantine Liturgical Books', in A. J. Chupungco, OSB, ed., *Handbook*
- (2000). 'The Liturgical Year in the East', in Chupungco 2000, vol. 5, 157–76
- Voicu, Sever J. (2011). 'Ways to Survival for the Infancy Apocrypha', in Clivaz, Dettwiler, Devillers and Norelli 2011, 401–17
- Vuong, Lily C. (2011). "'Let Us Bring Her up to the Temple of the Lord": Exploring the Boundaries of Jewish and Christian Relations Through the Presentation of Mary in the *Protevangelion of James*', in Clivaz, Dettwiler, Devillers and Norelli 2011, 418–32
- (2013). *Gender and Purity in the Protevangelion of James* (Tübingen)
- Wade, A. (1984). 'The Oldest Iadgari: The Jerusalem Tropologion, v–viii c.', *OCP* 50, 451–6
- Warner, Marina (1976). *Alone of All Her Sex: The Myth and Cult of the Virgin Mary* (London)
- Weissenrieder, A. and Coote, R. B., eds. (2010). *The Interface of Orality and Writing: Speaking, Seeing, Writing in the Shaping of New Genres* (Tübingen)
- Wellesz, Egon (1961). *A History of Byzantine Music and Hymnography* (Oxford; rev. ed., first publ. 1949)
- (1956). 'The "Akathistos": A Study in Byzantine Hymnography', *DOP* 9–10, 141–74
- Wenger, Antoine (1953). 'Les homélies inédites de Cosmas Vestitor sur la Dormition', *REB* 11 (Mélanges M. Jugie), 284–300
- (1955). *L'Assomption de la très sainte Vierge dans la tradition Byzantine du VIe au Xe siècle*, Archives de l'Orient Chrétien 5 (Paris)
- (1959). 'Foi et piété mariale à Byzance', in D. Du Manoir, ed., *Maria: Études sur la Sainte Vierge*, vol. 5 (Paris), 923–81
- Wessel, Susan (2004). *Cyril of Alexandria and the Nestorian Controversy: The Making of a Saint and a Heretic* (Oxford)

- Weyl Carr, Annemarie (2001). 'Threads of Authority: The Virgin Mary's Veil in the Middle Ages', S. Gordon, ed., *Robes and Honor: The Medieval World of Investiture* (New York), 59–94
(forthcoming), 'Epithet and Emotion: Reflections on the Quality of *Eleos* in the Mother of God *Eleousa*', in S. Ashbrook Harvey and M. E. Mullett, eds., *Managing Emotion: Passions, Emotions, Affects, and Imaginings in Byzantium* (Abingdon)
- Whitby, Mary (2020). 'The Patriarch Sergius and the Theotokos', *JÖB* 70, 403–25
- White, Andrew Walker (2015). *Performing Orthodox Ritual in Byzantium* (Cambridge)
- Wickes, Jeffrey (2019). *Bible and Poetry in Late Antique Mesopotamia: Ephrem's Hymns on Faith* (Oakland, CA)
- Wilkinson, John (1977). *Jerusalem Pilgrims before the Crusades* (Warminster)
- Williams, Rowan (1987). *Arius: Heresy and Tradition* (London)
- Winkley, Stephen (1973a). 'A Bodleian Theotokarion', *REB* 31, 267–73
(1973b). 'The Canons of John of Damascus to the Theotokos' (unpubl. DPhil thesis, Oxford)
- Woodfin, Warren T. (2012). *The Embodied Icon: Liturgical Vestments and Sacramental Power in Byzantium* (Oxford)
- Wortley, John (1977). 'The Oration of Theodore Syncellus (*BHG* 1058) and the Siege of 860', *Byzantine Studies / Études Byzantines* 4, 111–26
(1982). 'Iconoclasm and Leipsanoclasm: Leo III, Constantine V and the Relics', *BF* 8, 253–79
(2005). 'The Marian Relics at Constantinople', *GRBS* 45: 2, 171–87
(2009). *Studies on the Cult of Relics in Byzantium up to 1204* (Farnham and Burlington, VT)
- Wright, William (1865). *Contributions to the Apocryphal Literature of the New Testament, collected and edited from Syriac Manuscripts in the British Museum* (London)
- Xevsuriani, L. (1978). 'The Problem of the Composition of Sin. 34', *Mravaltavi* 6, 88–123 (in Georgian)
- Young, Frances M. (1983). *From Nicaea to Chalcedon: A Guide to the Literature and Its Background* (London)
(1997). *Biblical Exegesis and the Formation of Christian Culture* (Cambridge)